滿小三十

化械機業作場 好量質高提量

•五十鈴左軟十

●新款本田 CG1 ●萬事德左軚12

電傳 48300 TWPES HX 電話 : 37 電話 國文傳真 : 37657411 電傳 483

出口入口不可少 轉口 四角名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄

中東進出口商名錄 世界工商刑物有限公司

總代理:中創貿易有別 太子道270號地下 太子道270號地下 國內分銷:廣州東區西路 電話:663188

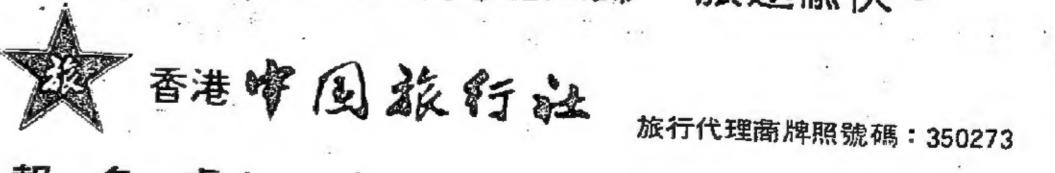


程與您共享

香港中风旅行社已在東南亞及歐美各地成立分社,配合發展國際旅遊新業務, 現更特聘專業人士策劃行程,經驗導遊隨團服務,信譽可靠,保證質量,務使顧客賓至如歸

美國相香山西岸大家	(1918년 N.) 등 등 사이트 역시 (1918년 1918년 1918년 - 1918년 1918년 - 1918년 1918년 - 1918년 - 1918년 - 1918년 1918년 - 1918년 19	
美國檀香山西岸九岁		
美加西第十一天里	B	*
美國祖亞美東洋十	大国 HK\$13,988 首團6月4	日後,
美加東岸市三天四	HK\$15,988 每隔一週逢	
美國東西岸十古天民	HK\$17,988 首團5月29	日後,
美加泉西岸卡办东	HK\$21,088 每隔一週逢	學學是,所以學學學學學學學學

(九月將推出澳、紐綫旅行團,歡迎查詢。)



中環總社:香港皇后大道中77號中旅大厦六樓 電話:5-259121 5-248545 5-228423 灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號大生商業大厦地庫 電話:5-276263 5-285669 旺角分社:九龍洗衣街62-72號得寶大廈 電話:3-964241 觀塘分社:九龍觀塘觀塘道438號E地下 電話:3-419661 至灣分社: 至灣靑山道189號百萬行地下 電話: 0-4991433 0-4991505

沙田分社:沙田中心商場三樓48號 電話:0-617261 港澳碼頭辦事處: 香港干諾道中信德中心306-308室 電話:5-592991-4 九龍分社:九龍尖沙咀彌敦道27-33號二樓 電話:3-667201 3-7214481

澳門中旅社: 澳門南灣街63號-63號A地下 電話: 88992 88499

旅遊諮詢電話:5-259121

新加坡的整空司则 鼎力贊助

北京發放身份證

始發放

明志兩位先生的:談到董光與

《新華社傳真》

昨對本報記者談華航

貨機事件

記者是在一個偶然機會與這位人士交談的。高談解決道一事件,為此中國民航已兩次致電華航,但未見答及民航與華航公司商談解決,因為這純屬兩個民航公司之間業務性民航與華航公司 商談解決,因為這純屬兩個民航公司之間業務性民航與華航公司之間業務性 自召 亦可送上

董 按其習慣安排吃 邱兩 榴槤雞保存已就地銷售貨款將協商交還機上所載石班腐爛部分銷毀 情况很好 素

時,這位人士透露,中五吃紫,資館時度的情况很好。 時,這位人士透露, 中國民航把他們安 中五吃紫,資館的價值

地點談判人機歸還事 快社台北消息:中華 快派人到北京或任何 化聚次二十二日證實 的 中共要求儘 華航宣 民館

頒發身份証

一群,該證件屬於一陸續發証 陳慕華 在京就業務

會見亞

姚依林離

將赴加參

觀世博

中國代 與美人 公司簽 射兩顆衛星 備忘錄

明年底前升

董事長率團訪事美聯合技術公司

廣東連日

成

宜縣

十萬畝農

田受浸

珠海市長指揮

妥善安置風

行長 在進行,傷亡人與清理工作目面,該負責人表面,該負責人表

換意見

避免雙重徵稅

京祭字

型际,令该國大部分地區的電訊被切平,印尼的「統一B——號」衛星和四計會在七月即失效的衛星。 一計會在七月即失效的衛星。 一門區域即尼的「統一(帕拉帕)無法運載印尼的「統一(帕拉帕)」 一個語彙與印尼的「統一(帕拉帕)」

(真傳社華新)

驅果接英認5

政府上周末 政府上周末 教育上周末

披果,

一個約旦男公的行李箱、飛機場上

色

以叙利亞

打阿的空 頭着拉實襲

阿反各根也

糾紛中。 養」行動, 政府,由支

英國外交官

百员蜂言,如果利亞外交官的同

乘專機離開

亞搞恐怖主

台國民 探討 包括 黨高層會議

犯戒嚴令·黨外組黨等 的四項領敏處問題

黨等

初露原則同意的迹象不可以以及其二中全會中推大學的十二位常委主持。

据一座整墓。在道座 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例 加一座整墓。在道座,例

剪

装

台首國全

統

平水際國達

洪同培養研究生

一十二日電 | 據新華社北京日報》消息,清華大日報》消息,清華大日報》消息,清華大了與國外合作培養研究與國外合作培養研究生派出制

服裝等紡織品

或 復

年六八九一

FORWARD

日5月波 日5月波 日5月波 「月波

反 對 黨 促

曾

圓漲勢協

治風波

一第

兑美元

度

破

版二第

建設發展迅速,予人印象很好。不過,經境不在離開深圳前表示,深圳特區的發展的困難,以爭取中央部門統鑄解決。每年和「全國特區工作會議」以後,特區統小組訪深圳的主要目的是調查自今

一下解,深圳目前建設發展存在不少困難, 特別是特區建設的政策問題,頗多方面需 發、對外引進及項目發展的審批權、特區 發、對外引進及項目發展的審批權、特區 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部 一個說,這些問題回京後將反映给各部

滿小三十

凹京濉蝦特區

口配額

金融制度等

待解決

央調査

組離深

駐華外交使節等到機場

總統衙治・布什的邀請總統衙治・布什的邀請然依林今天離開北京前於問。

没有限额规定。

《法新社布魯塞爾十二日館》歐洲經濟共同體執行委員會星期中表示授權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口中國棉紗。禁令生效期至八月三十一日止。該委員會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞間接進口外衣和服裝。該委員會又決定,英國可以暫停從羅馬尼亞問接進口外衣和服裝一表示授權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口一表示授權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口一表示授權英國及法國暫停羅馬尼亞及中國的某些紡織品間接進口 - 副部長

中

國工會代

八表團

款貸

金日成

主席會

則

郎法億三十逾

書定議政財簽黎巴在國兩

建設。

我政自民黨黨内、外中曾根正受他的

常地鞍章引述政

低點

達 68

億美元

長領導地位的機會同長領導嚴重打擊,他延長領導層在首腦會

袁木説出

口配額

與美公司簽備忘錄

明年底前升

美聯社雅加達十二日電 】印尼星期得很遠。

美國政府會優先發射印尼的衛星。

4

品水平

題。

斯代,將提出新的問

洪同培養研究生

中二日電 量據《光明日報》消息,清華大日報》消息,清華大日報》消息,清華大日報》消息,清華大四與國外合作培養研究與國外合作培養研究。

兑美元 度

及對黨促中 員 派勢掀 管理不善」 使日 曾根下 河 風 波



二期星

新加坡擬發展

政府證券市場

月

事軍

自國及一五〇副。」 會國及一五〇副。」 會國及一五〇副。」 的基本因素看來,將 的基本因素看來,將 也說,「日国映 成的通貨緊縮效應。 是時 是時 是時 是時 是時 是時

国期升值 將對 国期星期一表示 国期星期一表示 电量工業界領袖

囚兑

阻止日圓進一步升值期一日圓進一步升度的措施,因本政府一定採期一日圓在東京外匯市場,但他類別,與然是投票,因本政府一定採取一切可能的措施,但他類別,與然是投票。 吳學謙與芬蘭外長會談時指出 部署歐亞中程導彈

芬蘭總統接見吳學謙並親 **甲國主張裁滅猶銷毀**

特·里克羅夫特說,這些災難顯示,「我們在科技上的樂觀終得到惡報了。我們得知道,對這些技上的樂觀終得到惡報了。我們得知道,對這些技上的樂觀終得到惡報了。我們是與斯斯示,「我們在科技。里克羅夫特說,這些災難顯示,「我們在科學,更克羅夫特說,這些災難顯示,「我們在科學,更有過,華盛頓大學的科技危險評估專家羅伯」

也説其技術比過去嘗試過的任何東西都複雜得多舉「星戰計劃」為例説,即使鼓吹追計劃的人,對高科技系統的依賴程度,該到哪裏為止。他又對高科技系統的依賴程度,該到哪裏為止。他又

上日圓對美元的升日本將盡一切努力 大藏相竹下登説

外首府悉尼今天正式結為友好城市。 今天在悉尼市大厦就此舉行了簽字 一个所愿的互相了解和發展兩國間的傳統 方庭,它選將促進兩國在經濟、貿易、 文化、教育、體育、科技、旅遊等方面 文化、教育、體育、科技、旅遊等方面 文化、教育、體育、科技、旅遊等方面 文化、教育、體育、科技、旅遊等方面 之一步促進澳 進行更加廣泛的合作。

予國法

美海軍部烏龍事件 化學戰空中噴霧器 美誤售給私人公司

有必要改進管理時發現了人類在

指出一九七九年發生事故的三里岛核電站同另一些專家,則把蘇美兩次事故嚴格區分開

兩次高科

上,他們對安全的憂戚一點感覺也沒有,簡一他說,「他們甘園令人難以置信的風險,則對此非常重視。則對此非常重視,蘇聯經常不顧安全防護,不能對於與一個學問,與一個學問,

,蘇聯經常不顧安全防護,美略與國際研究中心的科技專家

外對安全麻木不仁

席並主持了中法混合委員會第六次進行為期四天友好訪問的。今天上鄭拓彬是五月十日抵達巴黎開

要求馬科斯回國。圖中一名示威者舉起馬科斯的剪輯圖片。數以千計的菲律賓人十一日在馬尼拉製刹海濱公園示威事親馬科斯人示成

飯把民主歸還菲律賓

亞採報復措施

國36 交官

ARRESPONDED TO THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

幾天內將攻敘利亞以色列派主義。

班機的陰謀。他還向以色列航空公司一架 各地黃金收市價

裁利亞參與了試圖四也不止一次對配者說也不止一次對配者說

昨發表國防白皮書

重

英國削減國防開支 · 選組内 ■十社 甘拉中閣在二新 ■ 地吉,大一日德美

部還閥領的另最格 部十另交了期長任。袖旁一有獲錫長二任部他一, 確名權委克。名命長的撤

多一些人指出,儘管發生了「挑戰者職事故的死傷率一直在下降。 一切爾諾貝爾核電站等災難,又出現了大量環境,工業世界今天的生活比百數十年前安全了。醫藥、營養和衛生技術提高了人的年務。 一切爾諾貝爾核電站等災難,又出現了大量環事故的死傷率一直在下降。 它們仍有可能出差池。」

住很可能較蘇聯的安全-「但我不敢稍有鬆懈,堆很可能較蘇聯的安全-「但我不敢稍有鬆懈,用幾國的反應

极災難的陷下

摘譯自《國際先驅論壇報》)

大法暫停間接進 中服裝等紡織品

議席

. 遠到破紀錄的六十二 一

蘇三官員受處分

一一人受到作品。 一一人受到作品。 一一人受到作品。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。 一個受到訓斥,該分公司的二百職員與家庭。

的 图 承 俊 近 席 甲 热 理 内 人 忌。 席 員 認 出 七 , 失 在 個 阁 計 入 位 接 約 現 百 及 去 上 說 作 劃 士 另 替 瑟 。 個 在 一 星 法 一 對 否

蘇聯核災難事件

死亡人數增六

,切爾諾貝爾核電廠的意外中,再有六【路透社莫斯科十二日電】蘇聯電視台

蘇就亞太區問題

八十七億美元)。
一八十七億美元)。



局兩有者加參



港九新界各

變動對照表

358,000

140,000

285,000

210,000

414,000

36,000

26,000

116,000

73.000 187,000 50,000

5,444,000

滿小三十

日五初月四年寅丙曆農



CHINA'S

ENGLISH

PUBLICATION

中國英文圖書介紹

五月十二日至五月二十五日

九龍油蘇地彌敦道450·452號

香港灣仔莊士敦道30號地庫

香港中環域多利皇后街9·10號

東海商業中心地下14·15室

九龍尖沙咀加速威佬道98號

九龍尖沙咀樂道13·15號地下

香港銅錘灣怡和街9·15號二樓

九龍彌敦道96號(安年大厦)

九龍尖沙咀海運大厦

香港中環德輔道中25號安樂園大厦地摩

香港中環太子行大厦2樓110室及115室

香港中環夏怒道10號和記大厦地下31號

九龍尖沙咀旋利士巴利道新世界中心59-60號

凡購書籍滿50元或以上,可獲精美贈品。(送完即止)

城市圖書文具公司 香港鰂魚涌太古城中心301室

WINI SHOW

米毫百期同過超 雨驟大有天雨來未料預

量雨總來以年今

(特) (三十歲) (四) (三十歲) (三十歲) (三十歲) (三十歲)

依元珍 上冬讃

交○者■ 來 | 一本 二四五報 百四日訊

咀槍紀經 員職四



請即預訂

把中華文化帶進你的家庭 不但本人獲益而且澤及子孫



規模遠超康熙字典、新舊版辭源辭海 媲美牛津英語詞典、日本國語大詞典

全十卷(十六開精裝連附錄索引共十一册) 五年內出齊 1986年底出版首卷 定價港幣1800元

各大書店接受預訂 說明書備索 香港三聯書店/上海辭書出版社聯合出版

批發費5-230105 讀者查詢費5-250102

性名			
地址		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
	Ē	4	
1 1			



預訂處

世界書局 5-447895 上海印整館 5-445533 萬有圖書公司 5-444313 蛤記書店 5-451490 夏利士書店 5-239498 當代圖書公司 5-258797 香港大學大學客店 5-468412

灣仔: **夫地面雲公可 5-283605** 有成構學有限公司 5-8915345 華風書局 5-755268 藝美國書公司 6-751724 **青文書**及 5-8916932 長與書局 5-282905

銷縄灣: 約務印書館園書中心 5-7908028 世界出版社 5-7903081

造東圖書公司 5-776594 **西鸦印書館北角支館 5-632656**

等美灣: 中南面書公约 5-609830 ·城市圖書文具公司 5-674477

尖沙唱: **民間間書公司(柴道總店) 3-666033** 段衡圖書公司(海運分店) 3-673242 **茶松面書中心 3-661817** 和平国書有限公司讀者服務中心 3-676820 世界出版社(新世界中心) 3-7239902 第利士書店(尖東) 3-667748 全代国書中心 (預數並新店) 3-7219875 交流運動公司 3-662009

油產地: 中華書局中心門市部 3-857238 大得文化書葉公司 3-307616 文括書用 3-660594

旺角: 商務印書館旺角支館 3-848257 中華書局旺角支局 3-940397 中南面書文具公可 3-848370

陳湘記書局 3-952446 南山書屋 3-853786 廣準書店 3-881021 學津書店 3-910245

田園書屋 3-858031

樂文書店 3-903723 贴簽室書局 3-962552 深水埗: 天下喜菜藝術公司 3-600561 南方書店有限公司(青山道) 3-617762 土瓜灣:

南方書店《正店》 3-7126897 南方書店(分店) 3-7120556 觀塘: 福林書店(正店) 3-894925 **钢精查店**(分店) 3-456841

慈雲山: 大江書店 3-260682

羅技器屋 0-400423 大學書店《中大》 0-615760 星光書店 75570

世界書局 3-944964

SP 和事图包有限公司

天地圖書公司

香港圖書公司

辰衡圖書公司

辰衡圖書公司

當代圖書中心

當代圖書中心

香港世界出版社

商務印書館

和平圖書有限公司

讀者服務中心

夏利士書店

三聯書店

Peace Book Co. Ltd. 中環徳輔道中71號永安集團大厦901-903室,916室 電話:5-222130

以法律保障維持了

个式變式

社會活動合法範圍可

外研究

議的召集人為謝志偉。 宗教政策,宗教團體所雜 宗教政策,宗教信仰及 家假期和節日假期。 被人以及宗教團體所雜 一次會議

的分佈情况有顧著改過去五年,本港人口統計結果發現,

顯一

市區人粉遷絢塊

本港三月份·

门五百四十四萬

港力

四年寅丙曆農

「大会」</l

市區(港島、九龍・





預罰

1986年底

各大書店接受預訂

世界書局 5-447895 上海印書館 5-445533 萬有圖書公司 5-444313 **鉛起書店 5-451490** 夏利士書店 5-239498 當代圖書公司 5-258797 **看港大學大學查店 5-468412**

海仔: 天地圖書公可 5-283505 有成審學有限公司 5-8915345 華風書局 5-755268 **基类面唇公司** 5-751724 育文書屋 5-8916932

及與書局 5-282905

市城百

藝及事領港駐員議局兩有者加參

會用人造衛星轉播世界各地發際、無線電視隊和商業電台隊、獨有規殼主辦的壓油比賽,還有規殼主辦的壓油比賽,運有規殼主辦的壓油比賽,還有規殼主辦的壓油比賽, 。大會希望本港最少额得五十萬港元會、應豐銀行、香港業餘田徑總會和電視廣播有限公司、商業電台、賽馬會國兒童基金(香港)委員會統籌,香港汽車會 將支持連串 活動的舉辦會、應豐銀行、香港業餘田徑總會和香港汽車會 將支持連串 活動的爭舉則由聯

地區香港島中西區

中州東南龍九観旺深黄油界離北西沙西仔區區及龍塘角水大廳。島區貢田區,新城 埗仙地

電阿 元朗 炎浦及青衣

水過越總數

地鐵西灣河站

八一年統計 1,184,000

277,000

480,000

610,000

455,000

116,000

73,000

197,000

119,000

187,000

410,000

50,000

14,000

20,000

5,021,000

492,000 171,000 1,304,000

厦

飛燕再次實踐錄影新構想。全線錄影機新系列,採用 先進HO(High Quality)技術,量面質素向前飛躍,

極盡完奠。HQ技術令飛燕錄影機蓬致 *董面清晰度增加20%,光暗調和,色彩更自然資實。 *量面解像度大大增强,雖細微聚物亦屬次分明。 新型號FVH-P905更配備最新QTR特快定時錄影擊 可即時校定30分鐘至4小時後之錄影關機時間。 • 正面入帶,操作方便 FVH-P805 • 高速前後搜擊及定說重播

· 网是期內定時錄影兩面目 · 兩色LED顯示級影查料 • 30個電子記憶混合 · 11項功能無線鐵控 飛燕電器(香港)有限公司 高字標電話:5-245114(7線),5-222621 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀證期 服務/陳列程: 九龍尖沙里海洋中心三桅318-319至 陳列軍電話:3-662258-9



港九新界各區五年

變動對照表

253,000

430 ,000 144 ,000 ,885 ,000

358,000

140,000

241,000

285,000

210,000

414,000

36,000

26,000

9,000

5,444,000

行人路上的 溜前的一百四 網停,客貨工

們被迫跳車。 一九×八× 一九×八×

送



華文化都



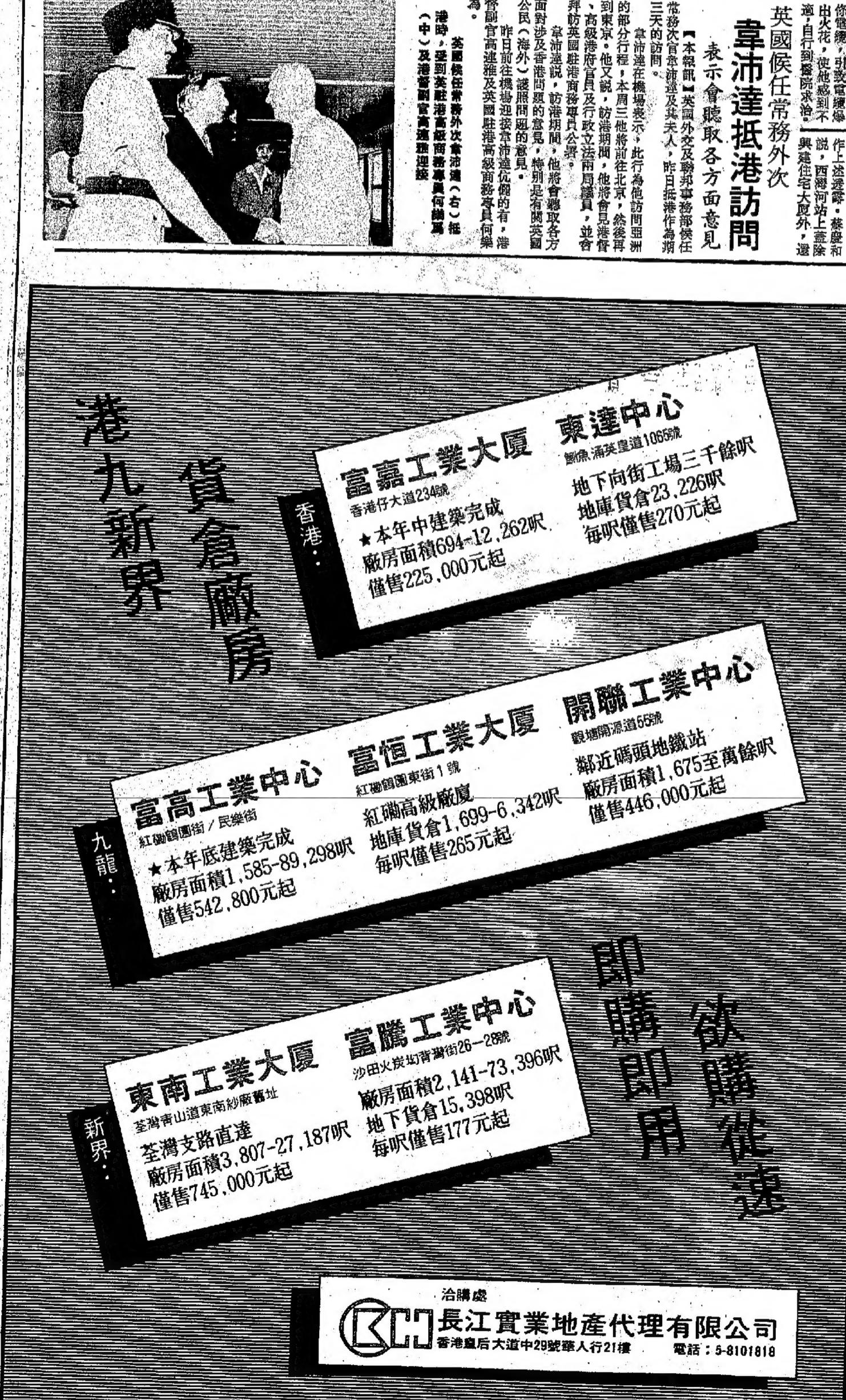
規模遠超康熙

五年內出齊 定價港幣1800元

預訂處

銅鑼灣 簡務印書館園書中心 5-7908028 世界出版社 5-7903081 遠東圖書公司 5-776594

商務印書館北角支配 5-632656



越劇

團

響羅

香港越劇票友

出出名劇

紅樓夢

在新光戲院

潘宗光在荃 不判例影片上

及原源。

目前要靠外

消毒塑膠母

芸艺量大

港製鞋銷美

一群、小童凉鞋、

変長 痛 於農公 曆 丙一 寅午

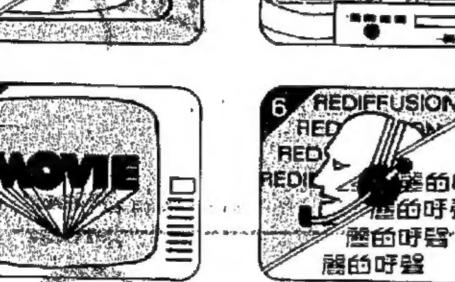
國轉好

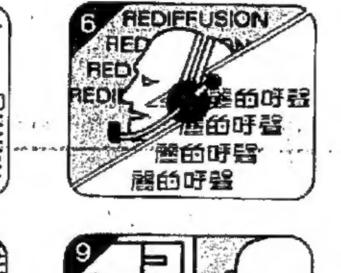
《遊定 津貼的趣則。 R此報 金,及其他都

繪畫研討會昨續 畫家討論中 台畫家黃 -三位畫家並出第畫家黃朝湖談台 為基礎 - 攝取中西繪畫思想。 為基礎 - 攝取中西繪畫思想。 為基礎 - 攝取中西繪畫思想。 有文大學藝術系榮譽教授 中文大學藝術系榮譽教授 中文大學藝術系榮譽教授 中文大學藝術系榮譽教授 舉行 國畫發展

滿水三十

台灣 席雅集即席揮毫覆 出席雅集的畫家包括王季遷 袁德星、黄茅及鯉正的還有王季遷、謝稚





90 C 90 C 90 C

9. 電子自動電話交換機



告書

帶領傳訊科技

音樂系統



絲路情

香港舞



衣雪芬 者招待會,前排右五為藝術指導 上海越劇院演出國昨出席記

更以開版

亩

消咳

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

88888

或

省一九八三年優質產品獎 清熱冲劑 四川 麝 香跌打 舒筋活絡 伯冷發燒、全身痠懶、鼻 清涕、咳嗽口苦、咽乾。 9 行血化瘀 牌場明田光森標 獨活、冰片 消腫止痛 薄荷等。 虚火旺所致之 祛風去寒 心悸怔仲,失 眠多夢,頭罩 耳鳴、袖經衰 總經銷:萬順行 弱,小兒智力 不足・成人写 穿 甲 ,氣喘眞閉翳 痰除人精神 優質產品獎狀 能增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素、驅通血液循環、促使皮膚光滑、對於新衛度使皮膚光滑、對於新衛度的病態、惡性腫瘍、皮膚紅皮炎、濕熱陰、過數度、過數學、醫療養養養、各種頭癬、暗頭粉刺、與水質、水皮膚酸感、肺炎白質等症狀。 遼寧省新產品 化痰止咳·磺烧壅 寒・咳喘痰稠 批發處:永康醫葯公司 電話: 5-281611 5-295572 肝炎特效藥 區迎刄而解 對遷延性、慢性 肝炎療效特佳有 請認明桂举牌商標 肺熱咳嗽・感冒咳嗽 身熱頭痛・氣逆喘促 非非种种的 效率高達90%以 Asperitt. for Haperitie 11?在我病产品

CRR. 1977

國貨公司、藥行有售

經銷處: 達捷有限公司

京取代而降至第三位一海銀一百五十五的東海線壓捷,尼日利亞基拉股值,拉哥斯雖是拉股值,拉哥斯雖是拉股值,拉哥斯雖是拉股值,拉哥斯雖是有效。

公司條例(香港法例第三十二章)

根據第七十一A條(3)款(a)段之規定

遺失股票及握補發新股票通告

兹通告下列股票已告直失並接獲申請補發:——

册 持 有 人

Lam Ching

如由本通告日期起一個月之內,本登記處没有接獲

任何聲稱為上述股票之註册持有人者,則本處將宣

兹證明上述公司已將上述通告副本送交各認可之證

佈上述股票取消,並補發新股票以代替之。

滿小三十

署理新界政務署長昊國泰將主持開幕儀遊的人數達二千五百多,包括數百名兒童。帝廟出發,沿海傍道前往新填海區。參加巡帝廟出發,沿海傍道前往新填海區。參加巡

公司條例(香港法例第三十二章)

根據第七十一A條(8)款(a)段之規定

遺失股票及擬補發新股票通告

香港九龍貨倉棚公司。

Woog Fling Walt

任何聲稱為上述股票之註即持有人表於則本處將宣佈上述股票取消,並補發新股票以代替之。

兹證明上述公司已將上述通告副本送交各認可之證

券交易所。而多超券交易所之負責人亦已書面通知 該公司兼明已接上述通告副本根據第七十一A條例 第(5)大之規定張政於交易所内。

WHERLOCK MARDEN & CO., LTD.

THE HONG KONG & KOWLOON WHARF

& GODOWN COMPANY LIMITED

外孫男查志超

孫女慧妮

澤聰

澤龍

仏告

澤楷

一九八六年五月十三日

Registrars for

(十九日)上午分派給岛民。 三座十五米高的包山上的包,

會在星期

連續僱傭條約定義

洋務工

一會建議修改

2,500'B'

250'B' 687 B

台年曾協助調解

定十八日舉行

· 北帝古劍及多位菩薩像及神位亦會隨隊巡 隻醒獅及麒麟,並有傳統的鑼鼓、中國舞等 今年巡遊的行列共有十三座飄色、十多 秀年巡遊的行列共有十三座飄色、十多 預計屆時將吸引成千上萬的遊人參觀。 【本報訊】長洲每年一度的太平清醮會

保良

局昨宴賀蘇燿祖

香港僅排名四

區排第六位台北居榜首

第二位則

家查商庭,務

全球各大城市物價

在 一部詢程序,諮詢有關區議會及廠家意見。當 同一諮詢程序,諮詢有關區議會及廠家意見。當 一至於當局若要成立第二個水質管制區,小組 至於當局若要成立第二個水質管制區,小組 至於當局若要成立第二個水質管制區,小組 也說,事實上,當局亦曾就規例草擬音向大埔及

當局並應經常檢討道組亦建議當局應採取

装新士女陸歐

抵軍制

時屆

首向大埔及沙田區縣會、中總 經為有關方面應感到滿意。 建鄉列明申請指引的細則, 健廠家能有所適從。 一個家能有所適從。 一個家能有所適從。 一個家的有關規例時,已充份 一個家的有關規例時,已充份 一個家的有關規例時,已充份 一個家家能有所適從。

通道時制

須

出排水汚將可

品

始

管线污

量流料廢

當力

量,始可將污水排出吐露港 國時,位於污染管制區(主 國時,位於污染管制區(主 國時,位於污染管制區(主 國時,位於污染管制區(主 國時,位於污染管制區(主 要是沙田及大埔一帶)的廠 要是沙田及大埔一帶)的廠 要是沙田及大埔一帶)的廠 要是沙田及大埔一帶)的廠

三位畫家並出席

作揮毫_程

的 療 強 提 的 中

쥼 亦比較家用、一較之列。很多國際商一次服的價格 支。但屋租則不在比個人護理物品 娛樂及交通方面的開

國轉 新定報

孫男澤鉅

素華

婚查文宗

嘉宣

嘉昭

媳杜佩娟

家施守義主持

儀館親視含殮遵禮成服謹擇公

一年十一時大殮十二時辭靈隨即為遭禮成服謹擇公曆五月計四日次 嘉誠等隨侍在側奉移香港殯

有五歲不孝

安葬香港佛教墳場哀此訃

孤哀子嘉誠

媳莊月明

月初二凌晨十二時壽終港寓內寢積閏享壽

先慈李母莊

入 夫 人

痛於愚層丙九八六年



通訊處· 長江

實業(集團

電話:五一二六六九壹一香港皇后大道中華人行20

家族繁衍 恕未盡錄

外孫女在潔霓

查毅超

有限公司

券交易所,而各證券交易所之負責人亦已普面通知 該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第(5)款之規定張貼於交易所內。 WHEELOCK MARDEN & CO., LTD. Registrars for REALTY DEVELOPMENT CORPORATI-ON LIMITED 一九八六年五月十三日

股票號码

004113

020059

註

治喪處·

香

館 電話:五—六一五式二六香港英皇道六七九號

儀

涉及款項達五億港元

气項提

香港蛋品企業有限公司成立30週年舉辦

4026775

香港皇后大道中8618號地段(水坑口街交界)

貼鄰地鐵上環站·旺中帶靜

設計新穎,伙伙單邊

特價每呎680元起

單位面積646呎至1043呎

上九時半抵步。 上九時半抵步。 以百計僑居愿西哥的西班牙僑民到機場歡迎西班牙隊,球隊,一般以百計僑居愿西哥的西班牙僑民到機場歡迎西班牙隊,球隊,們備戰世杯賽的三周環境適應期。 【美聯社墨西哥城十二日電】西班牙世杯足球隊於星期日飛抵 丹麥世杯球員齊集哥太

速員球三



武漢網球邀請賽 將與四支主隊角逐錦標港 日韓印尼參加

参加戴維斯杯網球賽



日五初月四年寅丙曆農

特惠優待 首五十名買家 享有特別折扣2%

首期一成二十年分期付款。 最高元月供第85.20 利率偏低。轉個巨機

按建築期付款·首期10% 供膜平過約組。

地下脑坞(和归均可) 面似由62呎—9580呎 適合銀行及各行各菜

一模插出(理督均可) 超似全層14811呎 適介函值、餐廳、 桌球會及超級市場

步行至中區匯需十分經 · 交通性返便捷 · 巴士、小巴、軍事、穿梗來往。

長江實業(集團)有限公司

香港交獻西街24號 南北行大厦 2 樓B 電話: 5-440183 5-432729

地盤假日照常 電話: 5-442792

策例及與建

推府 應設統籌

()為同學們在最短期內爭取到海外學校,如加、()為同學們準備學生及移民簽證申請表格及在原為同學們準備學生及移民簽證申請表格及在國外辦理學生簽證的延期手續。
如此:九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室報名查詢:海外留學導發中心與外辦理學生簽證的延期手續。
在話:3-7221141
在時期,與等地的入學許可証。
在話:3-913486-8,3-968078

5號胡社生行1507室86~8,3-968078

藥物被人從內 者無自殺跡象 官在裁決時指

同作医疗通過的 對意識法等性因為

死者死於意外

本公司出品各牌香煙由一九八六 年五月十三日起

調整售價如下:

	庄 別		牌	名	零	售	与 價
	50支罐店		紅隻	き	HK	\$	17.00
-	20支長度	F	紅雙	を喜	HK	. \$	5.50
	20支長度	£ .	地	球	HK	\$	5.00
	20支長度	Ē	金县	を城	HK	\$	5.00
	20支薄布	Ī,	天	山	HK	\$	5.50
	20支長度	Ē .	好	運	HK	\$	5.00
	20支長度	2	金	杯	HK	\$	5.50
	20支長度		白金	龍	HK	\$	5 . 5 0
	20支特長		紅雙	喜	HK	\$	6.00

南洋煙草有限公司謹啓

香港政府忠告市民:吸煙危害健康

調整香煙售價通告

四十二次國 四十二次國

及埃爾切隊,八五 發,曾効力西班马 發,曾効力西班马 歲,五八年巴拉士

/NEXICO86

如下 二名 思 拉 上

E組、西德、烏拉圭、梅、北愛爾蘭 ·

波湖

、摩洛哥、葡萄牙

C組·法國、加拿大、蘇聯

- 墨西哥、比利時、

造的雕型 (本根配者注收摄)墨城公園内為粉飾世杯賽而

以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中 以二比〇控作客的中

世杯決賽周分組以

六支世杯隊熱身賽

西德隊以一比一賽和南斯拉阿根廷等五隊報捷

青年軍勝三比一。 一時年軍勝三比一。 一時年軍勝三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。 一時年軍聯三比一。

阿根廷隊的把關工作拉斯與賓拉杜則分擔

射斜。直通龍門,無奈寬告應隊友的妙傳,單刀

球波斯拉斯拉斯拉斯

南斯拉夫

少及阿杜貝利(三十 一)及阿杜貝利(三十 一)及阿杜貝利(三十 一)分鐵)。

儘管意大利攻勢

二比一挫當地一支甲令天在一場友誼賽2000年一日電 1 局拉夫

游成及周五在哥本哈斯成及周五在奥斯禄對 於周二在奥斯禄對 根對波蘭。

得贷款给不同種類公司,致令他人蒙受损多明尼加財務有限公司貸款帳簿中,以不九日期間,與黄長贊、鍾朝發、張承忠及在告業榜齡,於八二年四月二十二日至八便一業格齡,於八二年四月二十二日至八屆一十五、三十六、三十七、三十八及三十帳控罪是第三十、三十一、三十二、三十一

香港蛋品企業有

國蛋品

一期

4128973

4233274

4042059 4253666

日本球證高田赴墨

一大大生 **医**華頓相當等人 一大大生 **医**華頓相當等人 一大大生 **医**華頓相當等人 一种的

歌治當選

感患員

E

・日本、印尼・女子隊主要對手・日本、印尼・女子隊主要對手是南朝鮮・日本、印尼・女子隊主要對手是南朝鮮是南朝鮮與日本。

冒

進行集削直至二十

超來與丹麥的隊友颐 一四年合約的務比說, 一四年合約的務比說, 一個錯過了利物浦隊大 一個年合約的務比說,



目注受現表「

回一局,追成一比二 吳鄉網組以十比八扳 後,港隊的伍超倫、

兩裁會

.燈挑塲球大賽聯組甲

馬拉松健身比賽

快活谷舉行

讓稱目 標五十萬元即傷殘人上出外比賽

聯會馬拉松健身賽羅 平洋區傷殘人士運動

軍與日本隊角逐决賽權

但技術發揮得較好, 出三佔先,香港隊的 在超倫、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛、吳鄉綱組處 成五比五,其後,劉治衛,以后,與衛子、大學和綱組。 **監賽植美今戰福建** 大偉組一度以五一 編輯,經過八度平,中國隊的劉樹一形激烈,雙方展開次局,雙方積分 第三局,戰億

健牌桌球

陳國鴻挫顧文鴻

中國馬湘君奪標 法國金鷄射箭賽 海國際射箭比賽女子 一十三環名列男子個 一十二環的成績奪得 一十二環的成績奪得 一十二環的成績奪得

北京青年足球賽

日售厅。 即青年足球錦標賽的決賽權。決賽將於十三聯青年足球錦標賽的決賽權。決賽將於十三聯青年隊和法國青年隊,取得了TDK杯國國青年隊和英國青年足球隊十一日晚上分别戰勝中隊和英國青年足球隊十一日晚上分别戰勝中

該隊派人赴日本與彭美拉隊協商

巴西兩球員助陣

周

末迎戰曼聯

贈肥六月

而一簣,終於以O比一失利。 一脚無力,加以把握不好門前機會,,多次攻入對方腹地。但是中國青年隊,多次攻入對方腹地。但是中國青年隊,中國青年隊場得頑强,在中場積來相當精彩。面對奪標呼聲最高的巴西、中國兩國的青年足球隊十一日的西、中國兩國的青年足球隊十一日的

面,在编排賽期方面也會較困難。 舉行,因此精工的賽事編排將會較密,另方舉行,因此精工的賽事編排將會較密,另方

香港皇后大道中8618號

4045762

416971

4296368

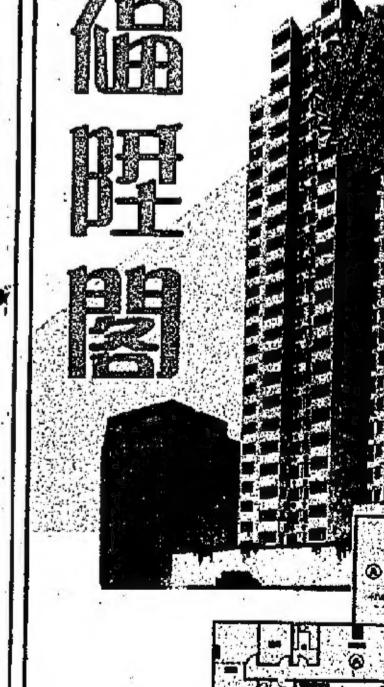
4112546

4137624

4191309

貼鄰地鐵上環站・旺中報 單位面積646呎至 伙伙單 特價每呎680元起





日本、印尼、香港被企業和眾遊請賽,定於

参加戴維斯杯網球賽

武漢網球邀請賽

港 日 韓 印 尼 參 加

挑選·

野情電影

▼上海四平老人學校是一所幫助、工程師、會計師、幹部、實書者被聘為教師、生社會知名學者被聘為教師、對書、文史、園藝花卉、音樂、生社會知名學者被聘為教師。 生海四平老人學校是一所幫助

滿小三十

是期日在戴妃車员,是期日在戴妃車员,是期日在戴妃車员

加參車嗶嗶着推母父些有,訓計廠電核問首建

最後補充 本間世

(社聯美)

六八九一



準無痛穿耳器 高級鍍金頸鏈器手柄上均鑄上 新穎人造首飾 EON 5990 耳環 手鏈 戒指 Reen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾 3349

JOINT MARITIME CO., LTD



三日晚由福州抵港

八日直放福州

手潤 逐輸倉衛衛用人厦內樓 既

省 公司



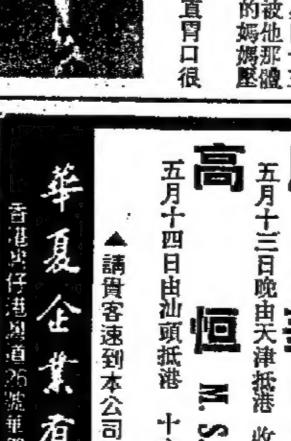












外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 香港灣仔港灣道路號華灣大廈四樓 刻 پ

▲請貴客速到本公司辦理提貨 M. S. " KOHENG" 十六日直放汕頭

B天津抵港 收貨期16-17/5 八日宜放天津

華 田青岛抵港 3 Ś "HUA WAH "

音厚音珍 井芸珠 泉 S "ZHEN ZHU QUAN"

₩ 招商局船務企業有限公司啓 平器道中一五二十一五五號十九樓 中教貨、付貨人建來本公司辦理提貨、付貨手續

,開走這輛吉普車|据保安問題。放馬匹和車輛的馬|不予置評,只説不走入白金漢宮女王| 白金漢宮對此

ह्य

本五月十六日由大 馬鹿州客 五月十六日由 丹四日上 □由三亞海口抵港 第二条: S. 星 連抵港 波温州抵港 S

×. Z.

S. "BEI AN" SING"

MALAN "

7月十四日由南京抵港7名貨班輪 江 城 海抵港 海抵港 3 3 3 S S S "AUH UY" DNIT. JIN CHENG JIANG.

靈

晉

蘇

麟 現家浩抵港 S 2

世月前擁有一百五十二章 企之後,營業額將高 企之後,營業額將高 企之後,營業額將高

倍。超碼是磁帶店的一萬

的,並有二百萬的,並有二百萬

心が減・且行動遅ー

合組廣告公司

清 一個電子線路控制 有一個電子線路控制

達彼思與盛世

懷孕的現象。但有時一而發生上述情况。緩,這些都是熊貓已一熊貓亦會因天氣炎熱

· 環開發一種特別- 上輸入和實閱資 · 上輸入和實閱資 · 一東芝公司星期

香港—印尼定期航線

船 泊 西 區 即 日 落 货 五月十七日開行

直放:椰加湿、三寶鹽、泗水

新海和二號 六月八日到港 M.V.NEW HERO NO.2 六月十三日開行

新安順 六月十二日到港 M.V.NEW ANGELITA 六月十七日開行

散装貨及全貨櫃服務

貨櫃站:大榮貨倉· 青衣島聯合船場內 接 栽 處: 聯航船務有限公司 地 址:香港干諾道西21-22號 海景商業大厦四樓 辦公時間:上午九時至一時 下午二時至五時 電 話:⑤-485144

恒 昇 M.Y.WISING

午不久後離開生衛

每天每個位可排大字四個 細字三十六個·收費十元

本員、公幹人員、華僑 大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅風哈 C.,125C.C.,250C.C.,400C.C. 式、全包具項及半包因單、合金輪團 或貿易行集體購買可獲特别折扣優特 與單方

学該向影迷報道的。 外電視人而已。 外電視人而已。 但很不

更阿

們都

人莊宮

,提, 阿到免 至

那月次一次的到難

日五初月四年寅丙曆農

個阿伯因腦部積血,只不住追問那位者更阿克尔之之不平地也不住追問那位者更阿伯不住追問那位者更阿伯

已經癱瘓在

告訴我,即上 上朋友,

什麽

床個

不安的感覺更甚

我只想向這個僱主的發言

好折壁樂

覺。 之後,總教自己有點不安榮的感之後,總教自己有點不安樂的感 我不認識那個看更,但聽了 跌至重傷。

更希望有少許的賠償,你道僱主 更希望有少許的賠償,你道僱主 更希望有少許的賠償,你道僱主 更希望有少许的賠償,你道僱主 更希望有少许的賠償,你道僱主

定自

Ġ

版一十第 滿小三十 《少林寺》系列影片的寶座,片的推出,以及獲得成功,得出,以及獲得成功,得出場基礎是重視的,從《少林 方面的成績。

克斯 (Emanuel AX) 合作演 道兩部奏鳴曲,大提琴與鋼琴的 地位幾乎是對等的,好的合作聽起來是名副 其實的在競奏,馬友友與愛克斯個人技術 然甚好,合作也佳,道次一項精采的演繹。 録音質素也高,頗令人滿意。

消了行程。這位華裔青年大提琴家近年的名氣已超出 了音樂界,他的演奏魅力驚人,評論家甚至拿他與史 Starker) 羅斯 (L. Rose) 皮亞特戈爾 斯基及卡薩斯的名字並論,而這些人則是大提琴界中 的翹楚。馬友友一九五五年出生於巴黎,一九六二年 入美國茱利亞特音樂學院師從羅斯習琴,一九七八年

●五十鈴左軑十二座電油小巴

●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴

日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄

尖沙咀星光行1421室

●新款本田 CG125 電單車

奏曲·普烈文指揮倫敦交響樂團伴奏·另一 是與小提琴家克蓝翡等合作演奏莫扎特的 嬉遊曲》,成績都十分理想

有限之分司 本 3-7135191

● 豐田20冷氣房車

●豐田八座位豪華型小巴

● 豐田28冷氣豪華房車

·勃拉姆斯這兩首奏鳴曲,不久前Decca發



美嘉中文打字 電話0-4984405 0-4984832 222748631

2 版快捷服務歡迎累取字樣 5—746132或件呼換3—7287

電話:39/3805HI HX 圖文傳資機:3-77673I7 電傳:GDHTL CN 44783 轉7950 接洽人:廣州 貞柳直樹、GORDON CHAN、香港:車先生(歡迎面洽)



瑞士標準無痛穿耳器 高級鍍金頸鍵 提防假冒 每支穿耳器手柄上均鑄上 新穎人造首飾 BERGEON 5990 耳環 手鏈 戒指 SWISS MADE 請認明 MeeReen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾

電請告度刊惠

〇八九六二七

集團徵求配額貨存|集團經營信譽卓越

中東進口商名錄

英國進口商名錄

中東進出口商名錄

何慶汽車貿易公司「香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦7字楼」座電話。3-963150 查詢

萬雅120珠寶設計 萬雅110珠寶設計 萬雅珠寶設計選集

海外首飾圖鑑85

日本金飾圖譜86版

世界名表圖鑑86版

現貨供應

: 全庭21朋。 全新自動乾洗設備

全美國進口商名錄86/87

詳列美國·加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料: 公司地址·電報電傳,經理·銀行等·分類詳細。

全美國製造商名錄1986

群列全美115,000家廢商地址等資料。 (55,000種機械、電子等產品分類排列。

菱凯 人造首的有限公司香港 文成 東 浙 十 號 5-453349 ○50鈴各種貨車、純正新零件 TLD及SBR品種較多。成批特價約為日本定價四折。 ○左軚新貨車:50鈴JCR 500二部 日本翻新車:日產CK 20N二部 日野KL 560及 50鈴 SCR 480各一部,濟倉特價。 ○採用日本技術及配方自製各種貨車利車片(迫力皮)本港驗車合格 資源充足 並求 訂任何規格 價廉。

3-915011 九龍大角咀鐵樹街4號地下 3-915027 電訊:53197 CCWIN HK 日本翻新車:日產CK20N二部 日野KL560及

保不脫色

*港澳代理 *

Mee Keen 安全衛生。請認明 Mee Keen 註册商標。

提防假冒

細字三十六個 收費十元



BU 宣虚流

意思是·用全国 动答應第二届 邱德根的政

劇悲

母祖祭前



JOINT MARITIME CO., LTD 香港—印尼定期航線 直放: 椰加潭、三寳鹽、泗水

船 泊 西 ll 即 日 落 fl 五月十七日期7 M.V.WISING 六月 八 日到落 M.V.NEW HERO NO.2 六月十三日與行 新安順 六月十二日到海 M.V.NEW ANGELITA 六月十七月與不

散裝貨及全貨櫃服務 貨櫃站:大榮貨倉、青衣島聯合船場內 接載處:聯航船務有限公司 地域。香港干諾道西21-22號海景商業大厦四樓 湖公時間。上午九時至一時 下午二時至五時 電話:⑤-485144

全美進口商名錄

全美出口商名錄

全美製造商名錄

类國時裝採購商名錄

美國男裝採購商名錄

世界工商刊物有限公司

美國電子產品名錄

台灣鞋業廠商名錄

國現貨並廉價接訂各種日本原庄解體車舊車頭舊零件,品種多,交貨快。 ◆歡迎本港零售同業、國內企業、國內關係公司直接詢價、洽購▶

大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 70C.C., 125C.C., 250C.C., 400C.C. 多款式、全包萬單及半包風罩、合金輪圈 社團或貿易行集體購買 可獲特别折扣優待 新興車行 5-741313 游仔非林明道39B地下

歌壇,有些等不到三年五城,聽衆再也記不起有過道首歌。 各旅和行,一旦流過和行過,聽衆便忘個一乾二淨,莫說永留 各旅?在D了們慇懃的推荐下,你想不聽也不行。 是流和行,一旦流過和行過,聽衆便忘個一乾二淨,莫說永留 各款?在D了們慇懃的推荐下,你想不聽也不行。 香港的流行曲,要流行起來一點也不難,香港有那麼多電

被行内人士指出,目前有很多訪港遊客 是成三的訪浩遊客是没有人住酒店的。 网络三的訪浩遊客是住宿酒店,换言之,约百万分之十五。今年首季资料顯示,大約有八百分之十五。今年首季资料顯示,大約有八百分之十五。今年首季资料顯示,大約有八百分之十五。今年首季资料, 房間租住率有下

八九一

集的酒店及單位在内。 算本港酒店房間租住率時它們並非香港旅遊協會的 在基逗留時

344.20/344.60

富格林買入: 2.687.00 黄出 12,697.00

賣出 : 2.782.00 白銀(十安士) 405.00(平)

拆息: **隔夜0.5**匯一個月5.625<u>圍</u>

恒生指數期貨行情 五月十二日 八六年五月 1880/1883 1884

1373手

交額:

八六年六月 1894/1900 19Ó0 1862 1883 1863/1864 1882/1884 1863 1884 -18 428 合約净數 390 361 合的複數 736

601

九九金·本地倫敦金 五月十二日(資生銀行提供)

作为 「無線」的《勁歌金曲》如今也弄了個甚麼 與,因為那的確是一首好歌,更相信道首歌以後也不會在歌壇 與,因為那的確是一首好歌,更相信道首歌以後也不會在歌壇 是何所據吧!《幾許風雨》能連掛五個星期頭牌,阿帆實在高 解文的《幾許風雨》據說一連掛了五個星期 消失。 行之忘之 미











九七五兩時 點點點點間 半半半半

曝光

五場

成熟時

座運獻

〈未來戰士〉阿諾舒華辛力加

最大勁敵-

⊙炸藥氣質

⊙鋼鐵虎牙

Return of The Terminator

TO A STATE OF THE ASS.

● 秋龍國際電影企業公司業學發行 DECYPORTED AND CONCRETES

能認為:Bankis generation。見重不宜

●銅皮鐵骨

⊙鑽石眼核

尊薩遜·主演·





即,石堅遇到 一道稱弊端。」 一道稱弊端。」 一般歷史的,外 是白白浪費 在《楊》劇 個月薪水・ 堅扮演郭子 联來未》。士戰來未是便這 映上線南雙在將《戰霸爭士 華聯宮蘭利順 娛 芳 5-243253 0-208708 0-7557330-422946 3-432659 今天 今天 秋 桃 五場 今天 五場 今天 五場 今天 的故事 蜜 蜜 成熟時 挑 玉張發周 ・曼・潤 麻淫四春早 雀娃點一場 王色場干:

魔 屍

地震等。 一個劇集與以前拍的不同之處。 性中學學學與以前拍的不同之處。 性中學學學與以前拍的不同之處。 性中學學與以前拍的不同之處。 性中學學與以前拍的不同之處。 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一方面的愛戀,而後一段 一段,那是陸小鳳與晶晶。前一段 一段,那是陸小鳳與晶晶。前一段

地,許多人都 是當地影迷 是當地影迷 是當地影迷 是當地影迷 是當地影迷 。 一部「王昭君 。 一部「王昭君 。 一部「王昭君 。 一部「王昭君 。 一部」 一個全無 。 一個全無 。

漁湖型

要的酒店及單位在内。 算本港酒店房間租住率時,並 它們並非香港旅遊協會的會員 事實上,目前本港有很多

在港逗留時間

然計數字顯示,目前有相當部分來港遊客並不住宿酒店,該數字於數年間已升至約 一方之十七的遊客是住宿酒店,換官之,約百 一方之十七的遊客是住宿酒店,換官之,約百 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 是留宿於親朋居處或小規模的旅店或公寓, 於一方,然後將它們裝修成為適合他們用途的 時可,以便自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,以便自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,以便自用,甚至當他們的親朋來港公 時可,他們亦會將單位借出。

日本企業紛紛拋售美元

日回。

〇日國・與上周五收市價一六三・八〇日國比較,下跌了二・六〇〇日國・與上周五收市價一六三・八〇日四北,收市報一六〇・二〇日國水平,報一五九・九九,其後稍為回升,收市報一六〇・二〇日國水平,報一五九・九九,其後稍為回升,收市報一六〇・二〇日國、與上周五收市價一六三・八〇日四十十二日消息。美元兑日圓匯價周一在一個大學報訊。第6外國東京十二日消息。美元兑日圓匯價周一在一個大學報訊。第6外國東京十二日消息。美元兑日圓匯價周一在 **场美電對港元却反覆上升** 市升投

二期星

美元見一六〇・六〇日回・ 1 厚,市型匯元, 。仍場質交走由 佔對實易勢於-收點越歌的五港在 市 市五七洲五八元當 假 假收七貨七〇買地其上

濟

紛紛大量(大年)

度,否則,美元將會 是低個七八〇點九上一次, 美元是下跌了八 电日高侧七八一點, 除非美國改變其費 以全日高侧七八一點, 除非美國改變其費 以全日高侧七八一點, 所非美國改變其費 以全日高侧七八一水平, 一日圓。 电对影形元反覆上升 电影中脚美元匯侧以 盘镣下跌。

本,美元巳下跌了八 來,美元巳下跌了八 下班制美元匯價以

市塲

位位期出 。 致力 至性能

十九點,共成九四五一價報一八六三,下跌 五月份合约結算 多。 多。 多面刺激期指市場交

英國通用電器委任包 英國通用電器委任包 英國通用電器委任包 整督,接替離任的助 企事,接替離任的助 成功,亦會影響本港 的收購。 也力啤的財務領 的收購。 也力啤的財務領 一些力啤的財務領 一些力啤的財務領 一些力啤的財務領 一些力啤的財務領 一些力學的消息。 一些力學的消息。

點

七月上玉郎集団

資

八六年五月 1880/1883 1894/1900 1884 1862 收市 結算價 1863/1864 390 736

, , 臣小

又一震撼影壇超重量級猛

•

• Return of D 狄龍國際

令市價下跌,正是市場心理日趣成熟的反映的做法。以往多次「好消息」都出人意表地「壞消息證實時入貨,好消息」都出人意表地「壞消息證實時入貨,好消息證實時出貨」「壞消息證實時入貨,好消息證實時出貨」「是港人投资策略趣向成熟,每每懂得運用已是市場意料中事,二是減息的幅度太小,一定常的。

語小濟經

作强固,而道樣的走勢是健康一,顯示大市有需要在目前水平一一個升,但收市仍回落近二十點一個指一度跌近三十點,其後告個指一度跌近三十點,其後告別強强的獲利回吐壓力,

展。 〇至一八五〇之間繼續牛皮,仍一水平有支持力。因此,大市可一水平有支持力。因此,大市曾考驗六點關口,在輕微跌破後迅即收六點關口,在輕微跌破後迅即收

銀行

2:5-8268333

票行情

总稳健

應君優普股

世紀城市 世紀認股超

莊士置槃 選束**首**槃

泰盛認股證

信和置梁(核

百利保

百利保認股訊

5.35

2.85

0.82

0.62 0,25

AGIFEL 包設證 —— 華人實象 18.50 中華娛樂 ——

1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.55 1.50

■ 河 店 飲食 飢聯 顧際 遠東 酒店

-0.05

+0.04 -0.10

+0.02

+ 0.01 -0.25 -0.076 -0.004 -0.025

-0.04

+ 0,60 - 0,20 + 0,025

259,839

1,475,283

5,402,072

265,800

22,400

69,088

3,120

412,900

206,300

73.275

13.800

813,320

98,250

197,569

224,022

20,240

648,000

9,860,862

14,910

817,707

569,364

49.900

10,680

1,093,349

108,040

5,041,258

-0.15 21,950,692

-0.10

(哲停質費) -0.10

(暂停買賣) 5 -0.05

-0.04

2.30

1,93

0.89

4.10

1,42

16.60 9.75

15.00 3,35 9.10

3,360

53,560,192 1,423,435 310,560

永隆

股

第一太平實森 第一太平恕股苗 Crusader

Crusader認股 **直综合企**\$

莊士集團

和記數地和數優先

和貨認股份

英 之 傑 伯和控股

怡和認股制

利型與

森那美香港 **建**工業 製造

港极工程 背洲英捉

忠德石油

生 力 噂 奴虎電器

王氏工菜

長江製衣 鳳新製衣

漢 善 美 人 頭 馬

金山資業

淘化大同 德昌電機

依利安達

資料療法

實力電子 開連實業(F

南邑的瓜 南海纱廠

■倉坞就運 九 抱 倉

東方海外 僧 德

華光航祭 隆 盟

陸盟認股語

中華查恩 萬邦航業

亞洲航梁

中华冠力 香港隧道

中華煤氣 油 嚴 地

港 俎

九中

港量認及證

哲 巴 巴(除息)

置公用事意

16.30

4,925

5.80

1.09

-0.20

-0.10

-0.01

五月十二日(港元計)

比只留意指數的升降更為實際。他只留意指數的升降更為實際。他,指數下跌,也未必所有四十七種,與指數下跌,也未必所有股份工一五種,與此一十二種為多。於其實,與對於一十二種為多。就以昨日本,與於一十二種為多。

升後調整走勢正常

年九月五國財長決定五•六五日國•自去個交易天,下跌了十個交易天,下跌了十

並没有產生多古本銀行出面干班何具體協議。 体阻止美元下跌落

Ġ

國機大 高性幅 案的下針

麥健時 區總經理職

來健時

渣打地

負健現區 資時職總 資子,查經

明年起接任

-0.074 2,480,821

2,878,140

151,450

11,761

43,450

8,408

553,000 799,200 622,400

430,616 8,883

10,500 112,700

63,260

450.806

712,942 1,720,800 2,630,500 571,050

9,920

園換樓者衆

格相度達三十點, 中大幅回落。 六月 中大幅回落。 六月 中大幅回落。 六月 中大幅回落。 六月 中大幅回落。 六月 中大幅回落。 六月 Ξ 七三手 大增

權遇阻力

手。 一件八點,共成四二八 個報一八八四,下跌 一等。 六月份合約結算

未平合的净数 未平合的绝数

强勢股產地質優

1900 1883 1882/1884 1884 -- 18 428 361 601

八六年六月

九九金·本地倫敦金

3,194.00 344.20/344.60

3,200.00 344.60/345.00

+6.50

飾黄金(每雨)3,380,00(平)

飾白金(毎兩)4,050,00(平)

黄出 : 2,697.00

富格林買入:2,687,00

個葉金幣買入:2,774.00

白銀(十安士) 405.00(平)

拆息。隔夜0.5厘一個月5.625厘

恒生指數期貨行情

五月十二日

344.20/344.60

+0.40

WENNEL TRANSPORT 尊薩遜·王演·

歐莉亞

GLORIA

協和大同 KYOWA COSMOS

類拉馬士基LAURA MAERSK

萬里雅士 MERCURY ACE

CHIN CHUN

釜山

日本

日本

5月15 准 與 5月13 大 榮

5月16 竹 和

5月17 馬士基

カー ———	提四第	
上海 上海 泊	B 輝 鵬 B 輝 騰	1
F 11-1 3	停泊處 公 司 吉列岛 輝 路 B 2 招商局	
. <u> </u>	A42 GSE CHINA A25 招商局 油炭地 華 運 A7 大 阪	
- 1	下野港幣買賣價 五月十二日寶生銀行供稿)	
贸 货 .59 美 .14 美 .19 英	附 單位 買 價 費 價 動 每百 780.00 781.00 匯 每百 781.00 781,30 鎊 每镑 12.00 12.06	
.55 西德馬 .99 瑞士法 .20 法國法	克 每百 358.30 358.90 邱 每百 431.50 432.00	
82 第	拉 每千 5.15 5.25 元 每百 563.00 566.00 元 每百 580.00 583.00	
.71 .08 新加坡 .11 菲 披	图 每萬 485.10 475.50	•
35 印尼) 69 新台)	香 每萬 68.50 70.00 格 每百 19.50 19.70 格 每百 95.50 96.50	
a (/	答 每百 243.42 244.6 1 酒拍數 85,00(-0.4)	
NG C 電話:	O., LTD. 5-414877(10線)	
運	陸路貨運	
開航 17/5 22/6	本公司承接 * 各大城市之火	
19/5 13/5	度包卡及零散 貨運 ※本港直達废東	
17/5 航 二、四	施選之貨櫃 施選 *本港及中轉選	-
開航	職、拖車、入 箱拆箱轉箱及 儲倉服務	
次		
出口:5 入口:5	道中152-155號19樓 -8150995 5-447402 -440555 5-434861	The state of the second
月進日日	定期容货班倫 26日往三亞 日往海南	Total Arroy of the Party of the
預5月13日抵	港(約20天一航次)); 品份1近航線 80年 50年	
."DONG ."FENG ."XIN LE	NING"	
江1 Y 江2 Y	武漢教貨航線 ANG ZIJIANG 1 ANG ZIJIANG 2	
度水道 香港・	加頭散貨航線 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
man i	I.V."WAN AN" I.V."WAN PING"	
	+	
船務	美美	
部直線電振	五 月 上 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	
盛行有限 商-@485749	養美麗美	
一公人	万	
司 啓 汗游	下 安 平 安	
八道 號西	谷谷	,
每經濟特 陸 運 輸 BANSPOR	福 有限公司 TATION CO.; LTD.	
SPECIAL E	ECONOMIC ZONE,	
k接集装箱・ 洲 逢星期	散裝貨及重型機械 用三、六開航	i
洲:每星期	一航次	

散裝貨前往廣東省沿海各口岸一

陸運輸(香港)有限公司

地轉口貨全程服務。

· 備有貨櫃車,用機車

車等設備代客戶承運

-85號莊士財務中心21樓

各口岸運輸服務。

貨物裝卸區內。

# HUA AS	# HUA AS 阿森伯 月 日本 新 新 新 新 新 新 新 新 新		7年10年11月] 尹英 答	-1/2/000
開図	May	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	49 名		FFAR
	15		KUO LUNG	福州	B月16 翰 選
### 2	###工業 POO HISING 2		NEW HAI NING	上海	
### AND PENG	### AND	福與二	FOO HSING 2		6月16 中央
# A LONG HALL AND H	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##		7	台灣	
新銀形 NEW OASIS	新銀品 NEW OASIS				
無磁	無益		NEW OASIS	基隘	
		-			8月15 亚 聯 "
新傳統的 PRPS HOOVER	新海総紅 PRPS HOOVER			曼谷	
### 1	### 1	胡佛總統	RES, HOOVER		2 4 510
明新 MING SUN	明新 MING SUN			英國	8月15 港 恒
		明新	MING SUN		
		大韓伯美	和HUGHEVERETT	46.1.	8月15 山 下
株式	株YOWA COSMOS	美西美	ман п	受谷	5月16 福 來 5月18 張藤行
照称法	語本氏	型洲地類 東京快報	TOKIO EXPRESS	馬尼拉 Whater	5月16 實 隆
MILD OCEAN	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	協和大同	KYOWA COSMOS	1929 164	EPIR IA To
AL	AL AL RELIANCE	亚洋	MILD OCEAN	美國	8月18 馬士基
ALS RELIANCE 1916 19 10 10 10 10 10 10 10	ALS RELIANCE 1916 19 19 19 19 19 19	73 (4) Zu	THE OUR MUNICU	33. 74E	5月16 円 野
NL_DELFT Sp.	NL_DELET Spie	POICUE	ALS RELIANCE	台灣	5月16 太平
1	AL. Deleta 1	及成 和 本 414			
		自由	SL, FREEDOM	本日 極極	8月16 費 隆
		艾奥根 逊	KHUD, IOGANSON	日本	5月16 海 隆
所里馬尼 LANKA SRIMANI	新里馬尼 LANKA SRIMANI	医平 钡 听举七 勁	XIN HUA 7	高雄	5月16 永 裕
所里馬尼 LANKA SRIMANI	新里馬尼 LANKA SRIMANI	長來	TAI LAI	高雄	5月16 永 裕
Table Carrier Carr	Table Carlot State S	de last	amend transfel	the Util	5月16 永 裕 5月18 並 松
MU SING	MU SING	听里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	8月16 東 亚
PEARL STAR	PEARL STAR		MU SING	大連 大連	5月16 太 古 5月16 松商原
PEARL STAR	PEARL STAR	比安 思典	BELAN Rued odtabi	等波温州	6月16 招商局
RONG HUA SHAN 大速	RONG HUA SHAN 大速	月珠風	PEARL STAR	實際 日本	5月17 利 選
2	2	多轴钎	RONG HUA SHAN	大連	5月17 举 選
1	1	医擎新加	被NL,SINGAPORE	新加油	
## BDO MARU 日本	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	5士基天 3日	保MAERSK TEMPO HAI MING	岛尼拉	5月17 周士基
TAI PING KOU	FAI PING KOU	本丸	EDO MARU	•	
August	A			上海	8月17 遺 選
S	Rep	社部社	*Laura Maersk		
DONAM NO.I 金山 8月17 港東 2 2 2 2 2 2 2 2 2	明一韓 DONAM NO.I 金山 8月17 港東 17 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2			英國	8月17 港 恒 🛶
## SHANGHAI 上海 B月17 相面圖 B月18 声音 BDNNY STAR B月18 声音 BDNNY STAR BDNNY ST	## SHANGHAI 上海 B月17 相面圖 B月18 章 B章 B章 B章 B章 B章 B章 B章 B章 B章	第一南	DONAM NO.I	-	5月17 沙 蜡
TIAN YUE 天津 B 17 知 B 12 12 B 13 14 B 14 B 15 15 15 B B 15 B B B 15 B B B B B B B B B	TIAN YUE 天津 B 17 知 B 12 12 B 13 14 B 14 B 15 15 B B 15 B B B B B B B B B	海	UNI MORAL SHANGHAI		8月17 利 達 🤲
中語 RELIVA 日本 5月17 展 連 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	## RELIVA 日本 5月17 展 建 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	: 選	TIAN YUE	天津	
ERROW SAN NICOLAS RANTAI PRINCESS 会	ERRON NICOLAS ERRON ERRON ERRON ERRON E	畢	REINA		5月17 展 達
水等 NL DE JIMA NH SH 18		尼布斯	san Nicolas	法院	6 F10 H M
原 ORIENTE REINA 日本 5月18 東 2		泰公主 來各	NANTAL PRINCESS	4-4 · 4	2. 22 19.4
B MING COMFORT 台灣 5月18	B MING COMFORT 台灣 5月18	嫩	ORIENTE REINA		
國肯塔基AM, KENTUCKY 美國 5月18 美 翰 表 AN CHUN 台灣 5月18 大 美 整	B	廣	MING COMFORT		8月18 [₹] 大 设
AN CHUN 台灣 5月18 大 美 新 MING GLORY	AN CHUN 台灣 5月18 大 美 新 MING GLORY	國青春	EAM.KENTUCKY		
が SILVER LAKE 日本 5月18 準 海	が MING GLORY 美國 5月18 華 海 SILVER LAKE 日本 5月18 華 海 京山 LARKSPUR 基施 5月18 東 登 所 1 DONGNAM 金山 5月18 東 章 国 LI HENG 上海 5月18 英 夏	學	AN CHUN	台灣	5月18 大 英
SILVER LAKE 日本	SILVER LAKE 日本	ĐC	MING GLORY	編美	
海大號 TUNG HAIS 高進 最長頭 水 裕 HP DONGNAM 釜山 5月16 東 發 5月18 至 單	海大號 TUNG HAIS 高达 最近 录 答 有				5月18 大源
国 GEMINI STAR 印尼 長月18 東 受	国 GEMINI STAR 印尼 長月18 東 受	海六號	TUNG HAIO	高雄	海县1400水 裕
TI HENG LI HENG LI HENG RUM OREGON BRIDGE	TI HENG LI HENG LI HENG 和近橋 OREGON BRIDGE 和區 BONNY STAR 选山 5月18 第 第 第 TRADE RELISH 天津 5月18 第 第 第 大沙 WORLD TIGER 新加坡 第 力加 NIPPONICA 基隆 5月18 美 档 第 HANJIN INCHEON 美國 5月18 美 档 第 HANJIN INCHEON 美國 5月18 天 样 第 上海土基AXEL MAERSK 新加坡 5月18 周土基 图象森 MUEHLHAUSEN 欧洲 5月18 東 亞 第 XIN HUA 1	門 、 重	GEMINI STAR	•	8月18 東 發
和国、BONNY STAR TRADE RELISH 天沙 RADE RELISH SALE RADE RELISH SALE SALE	利里,BONNY STAR	宜	LI HENG	上海	第月18 萨 夏
TRADE RELISH 天津 5月18 本 医 F 2	TRADE RELISH 天津 5月18 本 医 F 2				
RESERVATION A BE	株表建統PRES,EISENHOWER 美國 5月18 機 税 7	神	TRADE RELISH	天津	8月18 # 唐
部力加 NIPPONICA 基隆 5月18 美 様 HANJIN INCHEON 美國 5月18 美 様 5月18 美 様 5月18 美 世	部力加 NIPPONICA 基隆 5月18 美 様 HANJIN INCHEON 美國 5月18 美 様 5月18 美 様 5月18 美 世	茶表總統	Pres, eisenhower		
英原士法CHARLOTTE MABRSK 美國 上原士法AXEL MAERSK 新加坡 明森森 MUEHLHAUSEN 欧州 FAIR RAINBOW 天津 FAIR RAINBOW 天津 FAIR RAINBOW 天津 FAIR RAINBOW 大津 FAIR PAIR E 質 CAWA 上海 SPECO TRUST シロ カルル プログログログログログログログログログログログログログログログログログログロ	英原士法CHARLOTTE MABRSK 美國 上原士法AXEL MAERSK 新加坡 明森森 MUEHLHAUSEN FAIR RAINBOW 天津 FAIR RAINBOW 天津 FAIR RAINBOW 大津 FAIR RAINBOW 大津 FAIR RAINBOW 大津 FAIR PAIR E 質 CAWA 上海 SPECO TRUST シ巴 プログログログログログログログログログログログログログログログログログログロ	邦力加	NIPPONICA	基隆	8月18 美 模 。
世紀士基AXEL MAERSE 新加坡 5月18 馬士基 明森森 MUEHLHAUSEN 欧州 5月18 東 亞 FAIR RAINBOW 天津 5月18 草 夏 東一號 XIN HUA 1 委谷 5月18 草 夏 安五號 YAN ANWU HAO 肯島 5月18 草 夏 区 CAWA 上海 5月18 華 夏 本 CAWA 上海 5月19 菊 光	日本語 MUEHLHAUSEN 新加坡 5月18 原士基 京	英国士芸	CHARLOTTE MABRO	東岡 K 美國	
T FAIR RAINBOW 天津 5月18 草 夏 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	E FAIR RAINBOW 天津 5月18 草 夏 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	士馬士基	axel maersk	新加坡	6月18 周士基
第一號 XIN HUA 1	第一號 XIN HUA 1	C	FAIR RAINBOW		
上海 B月18 華 夏 BA	E CAWA 上海 5月18 華 夏 Self SPECO TRUST 沙巴 5月19 函 光			更谷	5月19 三 實
Se SPECO TRUST 沙巴 5月19 國 光	Se SPECO TRUST 沙巴 5月19 國 光	N.	CAWA.	上海	0月18 華 夏 5月18 華 夏
	上海 0月20 19 10			沙巴	5月19 園 光
		CK			
CKS 珠江船務有限公司	CKS 绿江船務有限公司		CULL MONG	CLERMANN	G CO. LTD.

_ ,,			<i>FR</i>
	9 20 20		
3000		图其 沿船	河台
<u> </u>	NA 3	(i) 6A	
	梅人 、 2	州 線	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	學 名 EVER LAUREL	開往港口	月日公司
斯河	TANG HE	取洲 英國歐洲	6月15 利 選 8月16 招前局
利來福	NL DELFT	歐洲	5月18 寮 隆
卡迪兹 長益	CADIZ EVER OBTAIN	地中港	6月17 海 柏
東京	CR. TOKYO	地中海 歐洲	5月17 利 達 5月18 沙 啫
	上並AXEL MAERSK MING COMFORT	歐洲	6月18 馬士基
明福 利邦力		歌洲 地中海	5月18 華 海 5月18 天 祥
百數為	LARKSPUR	地中海	6月19 日 郵
蘇	KHUD ZHUKOV GLAU CHAU	歌洲 歌洲	5月20 華 林 5月20 東 亞
迪漢武			5月21 華 林
東京快報 長頌	A TOKIO EXPRESS EVER LYRIC	联洲	5月21 捷 成
野魔	WILD EAGLE	歌洲 地中海歐洲	5月21 利 遠 5月22 康 徳
力康	NIHON	歌洲	5月28 寶 隆
蘇環 秋河	norasia susan Qiu he	歌洲 英國歌洲	5月23 仕 嘉 5月24 招前局
北野丸	KITANO MARU	歌洲	5月24 日 郵
過馬士 中華货権		熱那亞	6月24 華 林
密斯通	SEXTUM	歐洲 地中海	5月26 港 郵 5月26 天 祥
	斯ALTENBELS	伊斯坦堡	5月28 大 阪
加替拉 企裝一點	CAPELLA ENTERPRISE I	地中海 地中海	5月27 日 鄞 5月28 大 阪
長賀	EVER GREET	政州	5月28 大 阪 5月28 利 遠
長骨 細球M	EVER OASIS	地中海	5月28 利 選
明館	NL:DEJEMA MING ENERGY	歌洲 歌州	5月30 資 隆 5月30 華 海
	LING QUAN HE	英國歐洲	6月1 招商局
大阪海巴黎	OSAKA BAY CR PARIS	欧洲	6月1 太 古 6月1 沙 啫
倫都馬士	基LUNA MAERSK	欧洲	6月1 周士基
歷文士基	B. RUUMINSKI	欧洲	6月3 天 祥
	印●巴●月	中東線	
長短	EVER LAUREL	遊打	हम्बद्धा अक
	LANKA SRIMANI	科倫坡	5月15 利 速 5月18 東 亞
	NICHEVERETT	古大港印度	5月16 福 来
新绿州 海力	new oasis ocean strength	阿拉伯灣	5月16 大 阪 5月17 ₈₂ 太 古
文徵	UNI MORAL	阿拉伯灣	1 2 17 利 速
淡中河 初尼衣为	Han Zhong he Msan Nicolar	阿拉伯灣	5月4、報商局
明福	MING COMPORT	阿拉伯灣	5月18 日 野 長月18 田 野
大翼	GRAND WING	紅海	5月19 大 阪
连续	REINA	阿拉伯灣	5月19 . 總 · 統 5月19 . 展 · 連
亞族為士	EARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	5月20 馬士基
神外书	HORN	吉大港	5月20 始 航
建 在	RADBOD	古大港 進打·	5月21 港
消漢武夫 事度	**NIKOLAY TIKHONOV WILD BAGLE	遊打	5月21 華 林
	ZIM MELBOURNE	紅海 依力	5月22 康 德 5月28 新 與
	GRANDA PERKASA	料价坡阿拉伯》	* * * * * * * *
林肯统统	Pres. Lincoln Falten Bels	阿拉伯灣	5月25 總 統
柯華巴	AL WAIRA	阿拉伯灣	5月26 日 郑 5月26 伯 和
阿寄拉 加普拉	LANKA ATHULA CAPELLA	料負捷	5月26 東 塱
Vite led TIT	PLATYTERA	紅海	5月27 日 郵 5月27 日 郵
托松斯娣	PROF, TOVSTYKH	进打	5月28 華 林
立慈 明龍	Uni Mercy Ming Energy	阿拉伯灣遊打	B月30 利 達 B月30 華 海
		-11	- \100 st 100
	形, 我	線	
哈馬尼	ALS HARMONY	南非	5月15 亞 聯
南森公主	NANTAI PRINCESS	南非	5月15 亞 聯 5月18 欣 洋 '
	Christina Isabel Laxel Maersk	連班 西非	6月18 天 栉
文皮莎	MENDOZA	達班	5月18 <u>馬士基</u> 5月20 太 古
天台山 非洲丸	TIAN TAI SHAN AFRICA MARU	西非	8月21 恰和 .
群る(元)	norasia susan	路	5月23 大 阪 5月28 仕 嘉
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月25 川 崎
咸士連吉	ALS TRUST WESTERKERK	南非	5月27 亞 聯
ACCEPTANCE AND PAGE		e-in-	5月10 流 班
	東南亞	線	
	BARAM		
巴梯 長避	EVER LAUREL	新加坡巴 <u>生</u> 新加坡	8月15 山·下 8月16 利 連
海皇蒋瑞	NEP AGATE	馬尼拉	6月16 港 恒
図雄 大選	RUO HSIUNG GREAT FORTUNE	新基被曼谷 沙巴山打根平湖	6月15~ 韓一創
		D. D. Maria III-A-MI	74.0

			
湖施馬上基LAUST MAERSK 新	加坡巴生曼谷印	包庇能 5 月	16馬士基
薩曼斯姆 SOMERS BAY	5000		海路
威逊利 AND WIDURI 大体伯美利HUGHEVERETT	印尼 新加坡		- 亞利本 - 福 來
吉海 YOSHTUMI	新加坡		遊り
萬花明 MAJAPAHIT	新加坡雅加	進 5月16	工 太
製剤教的 THAI AMBER	愛谷		港野
思士基天保MAERSK TEMPO 長益 EVER OBTAIN	馬尼拉 新加坡		馬士基 利 強
淡中河 HAN ZHONG HE			招海景
伊都丸 EDO MARU	新加坡巴生		山下
山官三號 SUN KUNG 3 恒昇 WISING	印尼	5月17	
恒昇 WISING 世界之成 WORLD TIGER	印尼 新加坡		落 斑
明珠星 PEARL STAR	新加坡巴生》		
类西美 MAH I	曼谷		振盛行
蓮鄉 ORIENTE REINA 新華七號 XINHUA 7	新加坡巴生		
烈期 SILVER LAKE	受谷 新加坡巴生		三级大额
. 夏美雅士 HERMES ACE	雅加達		
巴越海 PRAVADE SRA	汶來古晉詩 3		
支利徒士 BONTTA ACE	馬尼拉	5月20	
士必信 SPECO TURST 新華一號 XIN HUA 1	沙巴山打根	5月21	國光
紫潘亞 SUPANYA	曼谷 新加坡	5日21	三寶
安芸丸 AKI MARU	新加坡巴生	5月21	山下
南方 SOUTHERN CRUISE	R 新加坡巴生	5月22	北 下
金星 GEMINI STAR	印尼	5月22	五洋
凯江 HANGANG GLORY 祖安成 JOVIAN BRIGHT	亚洲圣湖州坡 巴	生15月28	東宇
以利 WAN LLE	新加坡曼谷	5月23	盆 利
力沙馬士基LEXA MARRSK 新加坡	2巴生庇能受谷印	厄 5月28	馬士莊
連拳 HUI HUA 基加三號 GAYA TIGA	曼谷	5月23	麥述初
老加三號 GAYA TIGA	新加坡巴生的	能 5月23	中央
多沙灣 SANDYS BAY 神戸丸 KOBE MARU	SE 台 新加坡	5月23	海海
泰國皖珀 THAI JADE	受谷	5月24	港鄉
泰國琥珀 THAI JADE 萬利怡美利MANOLOEVERETT	新加坡	6 7月25	福來
世界之群 WORLD LION	新加坡	6月25	海路
28 ALEX PERCHANCE MARKET	Ed: 4m 22 July 22	世 智 64	area a sec-
美上美 BOONKRONG I	要答 受 答	5月26	振感行
率意 WAH YER	曼谷	5月26	麥送初
山宫一號 SUN KUNG 1	印尼	5月26	寶鄉
美上美 BOONKRONG II 遊歌 WAH YER 山宫一號 SUN KUNG 1 亞洲雅士 ASIA ACE 神戶丸 KOBE MARU	馬尼拉 新加坡	り月27 5月28	東 洋 海
			4-4
中國內地 •			
中國內地 • 天燕 TIAN YAN 原州 KWANG CHOW	台灣省線 ^{天津} ^{天津}	5月15 5月15	華 選 華 夏
中國內地 天然 TIAN YAN MM KWANG CHOW 馬爾 MALAN	台灣省線 天津 天津 米本	5月15 5月15 5月15	華 選
中國內地 天斯 TIAN YAN 欧州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 贝菲 HSBIG HWA	台灣省線 天津 天津 英雄 海道	5月15 5月15 5月15 5月15 5月15	華 延 延 延 延 超 和 科
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSENG PAA 建車 M ZEAN CHONG NO. I 高極 XO HENG	台灣省線 天津 天津 海口 海边	5月15 5月15 5月15 5月15 5月15	華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與斯 MALAN 與非 MSBAG HWA 进业 M ZWAN QUONG NO. I 高原 XO HENG 福興二號 POO HSING 2	台灣省線 天津 天津 海口 海流 港江海口	5月15 5月15 5月15 5月15 5月15 5月16	華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華
中國內地 天然 TIAN YAN 即州 EWANG CHOW 馬蘭 MALAN 興華 HSBNG HWA 建立 M ZEAN QUONG NO. I 高原 KO HENG 温泉二號 TOO HSING ?	台灣省線 天津 天津 海洋 海流海口 海流海口 油頭	5月15 5月15 5月15 5月15 5月16 5月16 5月16	華華經濟學
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSENG HWA 遊車 M ZEAN QUING NO. I 高原 KO HENG 福興二號 POO HEING : 松山 JUN SHAN 恭安 HUN AN	台灣省線 天津 天津 海洋 海流海口 海流海口 油頭	5月15 5月15 5月15 5月15 5月16 5月16 5月16 5月17	華華拉水華華永 招華 商 選 足局 谷成 夏 裕 局 選
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與非 HSBNG HWA 迷遊 M ZHAN QHONG NO. I 高原 KOHENG 福利二號 FOO HBING 2 W山 JUN SHAN 恭安 HUA AN 沈華二號 KIEN HWA 2	台灣省線 天津 天津 海洋 海流海口 海流海口 油頭	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	華華經紀永華華永 招華永 海 軍 超
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 HSBNG HWA 建立 M ZEAN QUONG NO. I 高極 KOHENG 福東二號 FOO HSING ? W山 JUN SHAN 恭安 HUA AN 董安 HUA AN 董華二號 KIBN HWA 2 泰米 TAI LAI 海達 HAI DA	台灣省線 天津 天津 海洋 海流海口 海流海口 油頭	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	華華招永華華永 招華永永 運足局裕成夏裕 局遇裕裕
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與湖 MALAN 與華 MSENG HWA 班車 M ZHAN QHONG NO. I 高極 KOHENG 福興二號 POO HEING ? W山 JUN SHAN 恭安 HUA AN 珍華二號 KIEN HWA 2 泰米 TAI LAI 海達 HAI DA 近江 LIAN JIANG	台 天天海高港汕高 上福西东上厦省	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	華華招永華華永 招華永永 運足局裕成夏裕 局遇裕裕
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 HSBNG HWA 基理 M ZEAN CHONG NO. I 高原 KOHENG 福利二城 FOO HBING 2 W山 JUN SHAN 整安 HUA AN 整安 HUA AN 逐年 HUA AN 逐年 HAI DA 连江 LIAN JIANG 通洋 MILD OCEAN	台 天天海高游山高 上海南海上原本	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	李華拉永華華永 招華永永招商 商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與關 MALAN 與華 MSENG HWA 迷遊 M ARIAN QUONG NO. I 高極 KOHENG 福興二號 POO HEING 2 W山 邓JN SHAN 恭安 HUA AN 述華二號 KIEN HWA 2 泰米 TAI LAI 海達 HAI DA 述江 LIAN JIANG	省 海洋口超江城雄战城市等海門海灣 古一天天海高港汕高 上海政政主题上台	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	李華招永華華永 招華永永招招的 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與斯 MALAN 與華 MSHIG PAA 班班 MSHING NO. I 高原 XO HENG 福興 M POO HEING 2 W山 JUN SHAN 李安 HUA AN 李安 HUA AN 李華二號 KIEN HWA 2 李來 TAI LAI 海達 HAI DA 述江 LIAN JIANG 通洋 MILD OCEAN 先持貨櫃 PIONEER CONTAINES 天阳 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE	台 天天海高游山高 上海南海上原本	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	李華招永華華永 招華永永招招的 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 與前 MALAN 與邦 MSBAG HWA 與邦 MSBAG HWA 基本 M CONTENG 和東二號 POO HBING 8 W如 MIN SHAN 整安 HUA AN 整安 HUA AN 整章 HUA AN 整章 HAI DA 延江 LIAN JIANG 通洋 MILLD OCEAN 先纬貨種 PIONEER CONTAINER 天阳 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE 聞外冷三號MIN WAI LENG 3	省	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	李華招永華華永 招華永永招招的 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與蘭 MALAN 與華 MSENG HWA 基準 M ZEON CHONG NO. I 高極 YOU HEING: W山 JUN SHAN 整安 HUA AN 整章 HUA AN 整章 HUA AN 连章 HAI DA 连江 LIAN JIANG 通洋 MILD OCEAN 先纬貨櫃 PIONEER CONTAINER 天阳 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE 剛外冷三號MIN WAI LENG: 同外冷三號MIN WAI LENG:	省 天天海高港山高 去稻的商之厦上台天窗福天省 天天海高港山高 去稻的商之厦上台天窗福天省 天天海高港山高 去稻的商之厦上台天窗福天	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招組成業館等華海 商 商商 商商 商商 商商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與前 MALAN 與華 MSHAG HWA 建章 M ZEON QEONG NO. I 高極 YOU HENG 福東 W TOO HENG W山 JON SHAN 整安 HUA AN 整章 HUA AN 整章 HUA AN 整章 HUA AN 连章 HAI DA 述江 LIAN JIANG 选举 MILD OCEAN 先纬貨櫃 PIONEER CONTAINES 天國 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE 聞外冷三號MIN WAI LENG 3 厚單 HUA WAH 海民 HAI MING	台 天天海高港汕高 上福西西上厦上台天高福天高灣 津津口遠江區雄地海岸海門海岸海进州津建省 天天海高港汕高 上福西西土厦上台天高福天高岩	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招知成業館等華永高 超
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 與蘭 MALAN 與華 MSENG HWA 基準 M ZEAN CHONG NO. I 高極 ZEAN CHONG NO. I 高極 YOU HEING: W山 JAN SHAN 整安 HUA AN 整章 HUA AN 整章 HUA AN 基準 MILD AN 基準 MILD OCEAN 先纬貨櫃 PIONEER CONTAINER 天爾 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE 鄧外冷三號MIN WAI LENG: 同外冷三號MIN WAI LENG:	省	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招加成華華華永永運见局谷成夏裕 局運松裕局局跨高逐利美更裕裕
中國內地 天	台 天天海高港汕高 上福西高上厦上台天高福天高高天厦省 津津口远江风雄地湖南南沿河海海津进州津建建建河沿海 建二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招知成業館等華永高 超
中國內地 天	台 天天海高光汕高 上海西西王厦上台天高福天高高天厦台湾 津津口超江原雄地海岸海河海海沿淮州津建建建州海建建建州海岸	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招知成業律等華永永旺明永高 商 商 商商 商商 医多型科学区格格路维格
中國內地 天	台、天天海高港汕高 法指的商业厦上台天高福天高高天厦台高省 非常口题汇项雄 超解推摩海門海姆津雄州津雄建建州海维基省 以	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉維拳華永永旺明永利 海
中國內地 天	台、天天海高港汕高 上福西西全厦上台天高福天高高天厦台高台湾 津津口遠江原雄 海州雄雄海門海海建州津雄建津門海建灣省 口 以	55555555555555555555555555555555555555	李章招永牵拳永 招拳永永招招级成赛峰等華永永旺明永问或商 商 商商 商商 通知 医双局径成反格 局運松裕局局跨高運利 更好格路兼裕遗弃
中国内地 天燕 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 馬蘭 MALAN 興華 MSBNG PAA 遊車 M ACHENG NO. I 高原 XOHENG 石原 XOHENG AN 基章 HUA AN 基章 HUA AN 基章 HUA AN 基章 MILD OCEAN 先纬貨櫃 PIONEER CONTAINE! 天阳 TIAN YUE 持列 HSIANG LIE 阿外冷三號MIN WAI LENG 3 厚章 HUA WAH 特民 HAI MING 東海六號 TUNG HAI 6 表持號 TRADE RELISH 學時 HUA SHENG 海當 MARINE CONTAINER 是合 EVER GATHER 海埃 新 XTRATT CONTAINER 本與 MUSING 資利能士 BONITA ACE	台、天天海高港汕高 法指的商业厦上台天高福天高高天厦台高省 非常口题汇项雄 超解推摩海門海姆津雄州津雄建建州海维基省 以	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招都成業館等華永永暉明永利或高祖高 一角 一道见局谷成夏裕 局運松裕局局路高速利德夏裕格路兼裕选赛局岸
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 與斯 MALAN 與華 MSBAG PAA 基理 M ZEAN CHONG NO. I 高原 XO HENG 福東二城 POO HSING 2 W山 TAN SHAN 幸安 HUA AN 选雄二號 KIEN HWA 2 泰琳 TAI LAI 海追 HAI DA 逆江 LIAN JIANG 选择 MILD OCEAN 先孫俊福 PIONEER CONTAINED 天阳 TIAN YUE 祥利 HSIANG LIE 関外令三號MIN WAI LENG 3 厚華 HUA WAH 海民 HAI MING 東海六號 TUNG HAI 8 明本 TRADE RELISH 學問 HUA SHENG 海路 MARINE CONTAINER 學問 HUA SHENG 海路 MARINE CONTAINER 秦合 EVER GATHER 海侯根 STRAIT CONTAINER 木民 MUSING 愛利能士 BONITA ACE 與品域 XIONG YUE CHENG	台、天天海高港汕高 上极 的 商业厦上台天高福天高高天厦台高台大商上省 津津口超江风雄 地对非维海河海海建州津建建建河海埃海连建海省 不天海高港汕高 上极的 商业厦上台天高福天高高天厦台高台大商上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招知成業館等華永永昭明永利或名 复名声 商 商商 商商 医多种 医复数多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医多种 医
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 WSBIG HWA 基班 M ZERN CHONG NO. I 高原 YOU HEING ? WHAT AN 基華二號 HIEN HWA ? 泰來 TAI LAI 海達 HAI DA 建江 LIAN JIANG 选并 MILD OCEAN 先妹貨櫃 PIONEER CONTAINER 天岡 TIAN YUE 样利 HSIANG LIE 関外冷三號MIN WAI LENG ? 即外令三號MIN WAI LENG ? 即外令三號MIN WAI LENG ? 即将 HUA WAH 特因 HAI MING 東海六號 TUNG HAI 6 明神 HUA SHENG 海雷 MARINE CONTAINER 長合 EVER GATHER 海峡貨櫃 STRAIT CONTAINER 大風 MUSING 東河北土 BONITA ACE 銀品域 XIONG YUE CHENG 東方通商 ORT. EXPORTER	台、天天海高港汕高、土福西南上厦上台天高福天高高天厦台高台大高上高省。 洋洋口地汇项雄地海洋海河海海海淮州洋地建建河海岭海连滩建建 基基基分 计分别 医一种 医二甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉偉等華永永旺明永利或為東京等語 商 商商 商商 商商 商品 医牙唇征成反格 局運松裕局局路高速利達 医格格姆维松速疾局学局部
中國內地 天 新 TIAN YAN 與州 EWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSBG PAA 出車 M ACAN QUING NO. I 高極 ACAN AN 建立 HUA AN 建立 HUA AN 建立 LIAN JIANG 海洋 MILD OCEAN 先株貨櫃 PIONEER CONTAINES 大 利 HSIANG LIE 國外冷三號MIN WAI LENG 3 厚華 HUA WAH 特民 HAI MING 東海六號 TUNG HAI 8 財政 HUA SHENG 物館 MARINE CONTAINER 長合 EVER GATHER 海峡性 STRAIT CONTAINER 大 東京武商 ORT, EXPORTER 平郷城 PING XIANG CHENG	台、天天海高洛山高 上海南流上厦上台天高福天高高天厦台高台大高上高青省 洋洋口经汇项组 超海路海河海海海进州津建建漳河海埠海连建 基基基基 人名 人名英西洛比 医甲基苯基 医肠囊炎 医甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲基二甲	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉維拳華永永旺明永利或名明李維召商 商商 商商商商政局各成员格 局運松裕局局路高運利美豆裕裕縣華裕連英局華島縣局
中國內地 天 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSBG HWA 基連 M ZEAN CHONG NO. I 高原 TO HENG WHAN 基章 MILD OCEAN 先 大 大 HAI DA 基準 MILD OCEAN 先 大 大 MILD OCEAN 先 大 MILD OCEAN 大 MILD OCEAN MILD OCEAN MILD OCEAN	台、天天海高港汕高、土福西南上厦上台天高福天高高天厦台高台大高上高省。 洋洋口地汇项雄地海洋海河海海海淮州洋地建建河海岭海连滩建建 基基基分 计分别 医一种 医二甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲基苯甲	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉维等華永永旺明永问或名便写他召李帝 商 尚南 尚南 尚南 英国外格姆维格迪英昂华尼群局恒温及局格成员格 局温格格局局路高速利美更格格路维格迪英昂华尼群局恒
中國內地 天	台、天天海高光山高 上海西流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上南青高上高省 洋洋口起江风雄地海游河海海海淮州洋地建全河海埃源坐建沿雄岛建海建省 天天海高光山高 上海西海上的天天海高光山高 上海西海上的 一天天海高光山高 上海西海上的大大海上海青高上的 一种	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉偉等華永永旺明永利或高東等華召等華名 商 商商 商商 商品商品 医双局谷成夏谷 局運裕裕局局路高速利達 夏裕裕縣華裕遠英局岸局縣局恒惠平
中國內地 天	台、天天海高港汕高、上福西高之厦上台天高福天高高天厦台高台大高上高青高上高青海洋中岛江风雄地湖南南沿河海海海雄州津雄建建河海埠源连维海雄岛建海雄岛省 四	55555555555555555555555555555555555555	李章招永辛辛永 招奉永永招招级成赛维赛草永永旺明永问或名复写整召李某人事商 商商 向南 向南 南西南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南
中国内地 天際 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSBU HWA 基準 MSBU HWA 基準 M ZEAN QUING NO. I 高優 XO HENG 福東二城 FOO HEING 2 W山 JUN SHAN 整安 HUA AN 整華二號 KIEN HWA 2 泰米 TAI LAI 海達 HAI DA 延江 LIAN JIANG 通洋 MILD OCEAN 先纬貨櫃 PIONEER CONTAINED 天岡 TIAN YUE 詳別 HSIANG LIE 関外冷三號MIN WAI LENG 3 厚華 HUA WAH 海民 HAI MING 東海六號 TUNG HAI 6 場所 TRADE RELISH 基時 HUA SHENG 海宮 MARINE CONTAINER 基時 HUA SHENG 海宮 MARINE CONTAINER 基時 HUA SHENG 海宮 MARINE CONTAINER 本貝 MUSING 東河建士 BONITA ACE 銀品城 XIONG YUE CHENG 東方涵画 ORT, EXPORTER 平郷城 PING XIANG CHENG 高城 KOTA SINGA 延安五號 YAN AN WU HAO 小石口 XIAO SHI KOU	台、天天海高港汕高 土福西南王厦上白天高福天高海天厦台南台大高上高青高上高青上高青上高青山 李洋口超江原雄地游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游游	55555555555555555555555555555555555555	李章招永章奉永 招奉永永招招知成赛峰等李永永呵明永利或名词写是召传集人首告 商 商商 商商 商商 商品 商品 商品 医多种 医复复克格拉氏病 医多种
中國內地 天	台、天天海高港汕高、上福西高之厦上台天高福天高高天厦台高台大高上高青高上高青海洋中岛江风雄地湖南南沿河海海海雄州津雄建建河海埠源连维海雄岛建海雄岛省 四	55555555555555555555555555555555555555	李華招永華華永 招華永永招招級威廉偉等華永永暉明永利或高東等華召等華人 自己的
中國內地 天無 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MSBG HWA 遊車 M ZEAN QUONG NO. I 高極 TOO HENG WHAT AN 选章 NUM SHAN 选章 NUM SHAN 选章 HUA AN 选章 MILD OCEAN 先持貨櫃 PIONEER CONTAINE! 天間 TIAN YUE 詳別 HSIANG LIE 國外冷三數MIN WAI LENG 3 厚章 HUA WAH HAI MING 康海六號 TUNG HAI 8 以清 TRADE RELISH 基時 HUA SHENG 海宮 MARINE CONTAINER 本月 MUSING 東方涵南 ORT, EXPORTER 平地城 PING XIANG CHENG 南遠 XIONG YUE CHENG 東方涵南 ORT, EXPORTER 平地城 PING XIANG CHENG 南遠 WOTA SINGA 新海寧 NEW HAI NING 振河里 YAN AN WU HAO 小石口 XIAO SHI ROU 上海 SHANG HAI 洛河 LUO HE 新海章 NEW HAI HUA	合 天天海高光汕高 上海南流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 洋洋口超江风雄地海洋阿海海海港 上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李章招永章奉永 招奉永永招招知成赛峰等李永永呵明永利或名词写是召传集人首告 商 商商 商商 商商 商品 商品 商品 医多种 医复复克格拉氏病 医多种
中國內地 天際 TIAN YAN	合 天天海高光汕高 上海南流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 洋洋口超江风雄地海洋阿海海海港 上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李章招永章奉永 招華永永招招級威廉偉等華永永暉明永利或高板等集石等集工作 医阴道内 商 商商 商商 商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商商
中國內地 天際 TIAN YAN	合 天天海高光汕高 上海南流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 洋洋口超江风雄地海洋阿海海海港 上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李章招永牵拳永 招拳永永招招级成赛峰等華永永暉明永问或者被写卷石等等人,是四百年的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 MALAN 與華 MALAN 其章 MALAN 其章 MALAN 其章 MALAN 其章 MALAN 其章 MALAN 其章 HUA AN 其章 HUA AN 其章 HUA AN 其章 HUA AN 其章 HUA DA 其正 LIAN JIANG 清章 MILD OCEAN 先持貨權 PIONEER CONTAINER 天國 TIAN YUE 并列 HSIANG LIE 阿外令三號MIN WAI LENG 3 厚章 HUA WAH 其民 HAI MING 東海大號 TUNG HAI 8 長帝 EVER GATHER 海宮 MARINE CONTAINER 長帝 EVER GATHER 海宮 MARINE CONTAINER 長帝 EVER GATHER 海宮 MARINE CONTAINER 東京諸古 ORT, EXPORTER 東別諸士 第日 SUPANYA 「東河北 CONTAINER 東京諸南 ORT, EXPORTER 平塚城 PING XIANG CHENG 東京諸南 SUPANYA 「新澤寧 NEW HAI NING 北田の SHANG CHENG 東京諸市 LUO HE 新海南 NEW HAI HUA 華盈 HUA YING 同江 SHUN JIANG 南城 SHANG CHENG	合 天天海高光汕高 上海南流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 洋洋口超江风雄地海洋阿海海海港 上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李章招永章奉永 招奉永永招招旗成寨峰等華永永暉明永利或名英写整石等等人 自己的 自由 商商 商商 商商 商商 商商 商商 商商商 商商商 商商商 商商商 商商
中國內地 天燕 TIAN YAN 與州 KWANG CHOW 馬蘭 MALAN 與華 大學 ZEAN QUONG NO. I 高原 YOU HEING ? WU TON SHAN 泰安 HUA AN 泰幸 TAI LAI 海達 HAI DA 基江 LIAN JIANG 海洋 MILD OCEAN 先持貨權 PIONEER CONTAINE! 天岡 TIAN YUE 并列 HSIANG LIE 阿外冷三號MIN WAI LENG ? 即華 HUA WAH 海民 HAI MING 東海大號 TUNG HAI 8 基樹 HUA SHENG 海宮 MARINE CONTAINER 大月 MUSING 安利祉士 第日京 STRAFT CONTAINER 本月 MUSING 安利祉士 第日京 XIONG YUE CHENG 宋方遠商 ORT, EXPORTER 平地城 PING XIANG CHENG 森河亞 SUPANYA 新海寧 NEW HAI NING 泰城 YAN AN WU HAO 小石口 XIAO SHI KOU 上海 SHANG HAI 洛河 LUO HE 新海草 NEW HAI HUA 華漁 HUA YING 即江 SHUN JIANG 即江 SHUN JIANG 即江 SHUN JIANG	合 天天海高光汕高 上海南流上厦上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 洋洋口超江风雄地海洋阿海海海港 上台天高福天高海天厦台高台大高上高青高上高青上上省 不	55555555555555555555555555555555555555	李章招永牵拳永 招拳永永招招级成赛峰等華永永暉明永问或者被写卷石等等人,是四百年的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个

日本・南朝鮮線

6月18 株 利

新里雅士 MERCURY ACE 安容 AN CHUN 資利星 BONNY STAR	日本 日本 釜山	5月17
怕将 YI CHUN 陶南一號 DONAM No. 1	日本	5月18 大 柴 5月18 港 興
長合 EVER GATHER	釜山日本	6月19 利 池
東南 HP DONGNAM 質利雅士 BONITA ACE	釜山 日本	5月19 贞 酸 5月20 贞 洋
東方通商 ORT.EXPORTER 亞拔馬士基ALBERT MAERSK	釜山日本	5月21 社 動
大星雅士 JUPITER ACE	日本日本	5月21 馬士基 5月21 美 郑
類文士基 B,RUMINSKI 快樂星 HAPPY STAR	日本 釜山	5月21 大 祥
類域 KOTA SINGA	公山日本	5月21 新 兴 5月22 太 平
海容 KAI CHUN 明春 MING CHUN	日本	5月22 大 榮 5月23 大 榮
中利 CHUNG LIE: 凝施馬士基LAUST MAERSK	釜山日本 日本	5月23 総 利
	州線	5月24 馬士基
阿拉斯加丸ALASKA MARU 韓國好逐 KOREAN JACEWON	美國加拿大	
革新者 SL.INNOVATOR	加州紐约 西北太平洋	5月15 利 洲 5月16 海 陸
明新 MING SUN 胡佛總統 PRES.HOOVER	洛杉磯紐約 西北太平洋紐	5月15 華 梅
泰臣禮士 TYSON LYKES	檀香山加州	5月1,5 怡 和
海 任和諧 NEP.CONCORD 長成 EVER GROWTH	西南太平洋 西南太平洋	
保佛岛 BEAUFORD ISLAND	加州	6月17 番 島
類拉思士基LAURA MAERSK 自由 SL. FREEDOM	加州纽约 西北太平洋	
月向丸 HYUGA MARU 查樂馬士基CHARLOTTE MAERS	西北太平洋	5月17 円 既
海皇明殊 NEP, PEARL 明光 MING GLORY	西北太平洋	70 5月18 馬士瑟 5月18 港 何
明光 MING GLORY 美國肯塔基AMERICAN KENTUCK	各杉磯纽約 CYtm W纽约	5月18 並 海
HANJIN INCHEON	西北太平洋	5月19 天 祥
艾森豪逸统PRES EISENHOWER 長生 EVER VITAL		内 5 月 19 総統 5 月 19 制 選
中華浩鳌 ORT.PATRIOT	加州紐約	5月19 港 郵
教非理 SILVIA SOFIA 美國坚定 AMERICAN RESOLUT	加州 E加州纽约	5月21 雄 輪
皐后路橋 QUEEN'S WAY BRIDG 亞爾西 AROSIA	此美國西岸	5月21 川 崎
倫娜馬士基LUNA MAERSK 新爱比利亞ZIM IBERIA	美國加 尔大 加州紐約	5月22 大 阪 5月22 馬士悲
新爱比利亞ZIM IBERIA 麥迪遜總統PRES,MADISON	各杉磯紐約 爾北北平洋纽約	5月22 新 與
普勒達 PLANTIN 百保得 BARBER TEXAS	加州紐約	5月22 JII 崎
日保得 BARBER TEXAS 探放者 SL,EXPLORER	西北太平洋紐約 西北太平洋	5月22 百保利 5月22 海 陸
NATIONAL INTEGRIT	Y洛杉磯三獅市	5月23 海 壁
長與 EVER GRADE 中華普慶 ORT,EXPLORER	西南太平洋 西南太平洋	5月23 利 進 5月23 港 野
資息 PRECIOUS ISLAND 検責 HANJIN YOKOHAMA	रेप रेप	5月24 普 島
局施馬士並LAUST MAERSK	紐約 加州紐約	5月24 关 样 5月24 馬士悲
整備丸 ELBE MARU	西北太平洋	5月24 海 陸
冰山丸 HIKAWA MARU	加州紐約 西北太平洋	5月24 英 輪 5月24 中 央
登集者士 CHARLOTTE LYKES 警察日 XIFENG KOU	植香山加州	5月25 怡和
林肯總統 PRES, LINCOLN	西北太平洋 西北太平洋紐約	5月25 招商局 5月25 馬士蔣
新米州丸 SHIN BEISHU MARU 中南美洲	西北太平洋	5月25 山 下
E 本馬丸 PANAMA MARU	加勒比海	5月15 大 阪
依莉莎都 ELISA DYO 拉拉安曼是福NL,AMERSFOORT	智利	5月16 大 阪
銀灣 SILVER GULF	巴拿馬南英 加勒比海	5月18 法 英 5月18 大 阪
速登比路 LINDEN BELS 渣睾新加坡NL。SINGAPORE	中南英 墨西哥中南美	5月18 汛 洋 :
美国肯塔奎AMERICAN KENTUCKY	巴拿馬	5月18 英 柗
热士艾莎女CHRISTINA ISABEL 文度莎 MENDOZA	南英	5月18 天 禅
文度莎 MENDOZA 美國堅定 AMERICAN RESOLUTE 搭他基加坡FROTASINGAPORE	南美 巴 本馬 南美	5月20 太 古 5月21 英 翰 5月21 盟利行
~ 澳洲·新西		
艾奥根亚 KHUD IOGANSON		5月16 华 林
太平口 TAI PING KOU 党比 ELBE	換洲	B月18 遠 選 5月20 赴士頓
苗尼亞 MEONIA	用型型外网	5月21 寶 隆
新悉尼 ZIM SYDNEY 東方專家 ORIENTAL EXPERT		5月23 新 與 5月24 港 郵
資源些路加BUNGA SEROJA	澳洲	5月24 麥遂初
版句 WINDWARD 枝江口 ZHI JIANG ROU		5月28 山 下 5月28 遠 選
海洋货權 OCEAN CONTAINER	澳洲	5月28 旁岛
明和 MING HOPE	澳洲	8月30 華 海

重噸位輪、駁船近500艘,專門爲客戶提 供下述各項服務:

(一)承運香港至下列港口貨物:

1,每日定期航班發往下列各港:廣州、黃 埔、汕頭、石坡、小欖、江門、新會、 東莞太平、新塘、容奇、南海九江、南 海溶口、佛山瀾石、肇慶、三埠、市橋 等口岸。

2. 海口綫, 每月的1,5,9,13,17,21,25,29 日由香港出發。,

3. 湛江綫,每星期六由香港發出。

4. 不定期航班有: 陽江、汕尾、珠海香洲 、深圳蛇口等。 小

(二)承運香港至下列港口集裝箱:廣州、黃埔 、海口、湛江、珠海香洲、蛇口、石坡、 江門、東莞太平、肇慶、佛山瀾石等。

(三)中轉聯運:承接廣東省各口岸來往香港及 中轉世界各地運輸業務。 (四)承辦港口駁運和大船收交貨業務。

(五)本司屬下有十六個碼頭, 溫布港、九、新 界地區,承辦碼頭、船舶裝卸業務。

・手續簡便・安全快捷・

・收費合理・歡迎垂詢・

地址:香港干諾道西28號7/F 電話:5-479947總機轉各部 (電傳:71795 CKSCLHX 電報:PEARIVER 貨運出口部電話:5-8591564 5-8591565 貨運進口部電話:5-8591540

貨運中轉部電話:5-8591420

香港代理。保道解的食储有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & CODOWN CO., LTD. 作品。任用品值26分析用人位9世界出版。28 H 8317581 H 8317582 H 8317572 H 8317685 人口集日3317586 上海新海航菜有限公司

関注 🤼 KUO LUNG

Newseas Navigation Corporation, Shanghai	15000000000000000000000000000000000000
總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co.	「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908"
船 名/航 次 收貨期 抵/雕期	南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站: (数貨) 5-8177537 (貨箱) 0-4970305
新 港 虹 (散货班輪) **NEW HAI HUNG**V.11 5-6/6 29/5-7/6 新 海 寧 (散货班輪)	★(聚收海口、三班、防坡散貨)★ 「三三」 古水電池的 人類 明
"NEW HAI NING" V. 9 20-21/6 15-22/6	「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"
NEW HAI LEEV.13 29-30/6 23-31/5 新海華 (全貨箱班輪)	」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」
Tientain Marine Shipping Co., Tientain	三古港等温州、原波《上海 张*家港》的市份管路線。
象收北京、石家莊、秦皇島、哈琳漢、大連、朝崎·唐山·西寧及丹東·登箱貨	芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3"
船 名/航 次 收貨期 抵/離期	「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2"
天 燕 翰 (全貨稻班輪) "TIAN YAN" V .18 B —— 13-14/5 天 廢 翰 "TIAN YUE" V .52 B 即日-16/5 17-18/5	□ 查找等原門 下來。這例《中山 散貨館輸送 哥 「育志3號」 M.V. "YU ZHI-3"
天 期 輪 **SKY HOVER**V.89B 15-22/5 23-24/5	「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" 「夏水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22"

28-29/6

收貨期 抵/離期

23-24/5 23-25/5

15-16/6 13-17/6

抵/離期

20-24/6

21-27/6

收貨期

21-29/5

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

阅安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

(全贯箱班輪)

(飲貨班線)

古港海原門戶貨箱明輸出至

一一一古典:一編列中肯箱/散貨明輸

嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

天 燕 翰 "TIAN YAN" V .14B

名/航次

永安 (全 "YONG AN"FY017

HUA AN" FH018

名/航 次

"JIA HE" V . AJ017

厦水連22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」MLV. "XIA SHUI YUN 23" ★毎月十、二十、三十號直放廈門★ 香港 2 岛州 黄埔·水口 石板 智奇·史荣·观朗 斯普兰 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號 東莞:中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 新會:中土出25號 以上港口每星期均有一航次士

陸路貨運 半各大城市之灾 率包卡及零款 貧遠 ※本港直達廣東、福建之貨機 拖運 ★本港及中轉運輸、拖車、入籍拆指轉推及對倉服務 如大宗貨物。可特別安排專船接運

大連雲豐輪船公司 DALIAN YUN FENG SHIPPING CO.

香港直航大連·全貨箱班輪

A VESSEL

抵期:1986年5月19日 雕 期:1986年5月21日

收貨期:5月12日一19日 ◀請責客速到本公司辦理付貨手續▶

街港代理》 R華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD. 香港州任港灣道26號推測大阪19世 在5-8317585 5-8317569

革成船務有限公司 Wah Sking Shipping Co., Ltd. 港江港·海口港代理: 港瓊聯合駁船運輸公司 ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

●●●●●定期特快輪●●●●● 香港↔湛江↔海口 ★海南島其他港口歡迎洽商★

截貨 開行 湛瓊一號 **12** 5 **14** '5 **15**/5 ZHAN QIONG NO. 1

接洽處。 華成船務有限公司(貨運部) 香港干諾道中64號中華廠商會大厦18個 電話:5-456346(6線)

張四第

輝

墹

停泊處 公 司

吉列岛 斯 聯

A42 GSE CHINA

B 2 招商周

A25 招商局

A7 大 阪

油咸地 華 運

單位 買 僚

每百 780.00 781.00

12.00

每百 431.50 432.00

每百 112.30 112.70

每百 .318.00 318.70

每百 563.00 566.00

每百 769.50 771.50

38.00

781.00 781.30

358.30 358.90

5.15 5.25

580.00 588.00

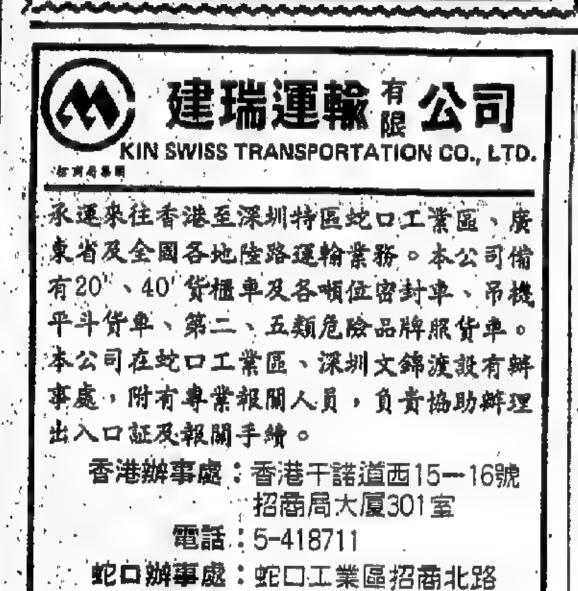
485.10 475.50

29.50 30.00

	申汽船株 ₽ishin	
吉 'YOSHIUMI''	5月14日到 5月15日開	新加坡
神 戸 丸 KOBE MARU"	5月27日到 5月28日開	新加坡



	元 香港信	- 77ロイナ 陳道中272	17日 17 -284 競興	* ム	中 』「 八 中心 17	EIN V	900) KINI	TIF.	UIRY	では、	CO., LTE
定期	航線	全貨櫃	及散	拼箱	服務			76.7	也散委			陸路貨運
港口	册名	航大	CFS	CY	裁貨	開航	港	П	收貨	裁貨	開航	本公司承接
海門人边頭	-14	8615 8617	14/8	16/ 5 13/ 6	18/5 15/6	20/5 17/5	£	海	12/5 18/5	15/6 20/6	17/5 22/5	* 各大城市之
技术地 上海	華盈 臨江	8615 140	19/ 5 29/ 5	21/5 22/5	23/6 24/5	25/ 5 26/ 5	新青	港島	10/5 11/5	12/5 12/5	18/5 13/5	進包卡及響制 貨運 ※本港直達廣東
新港/北京	商城 華寧河	32 N	20/5 15/5	22/6 17/5	24/5 19/5	21/4.5	大海	馬口	4	15/5 十日開創		· 超建之貨柜 施運
青岛	平鄉城	197	14/5	16/ 5	18/5	20/5	蛇庫	79	移順	逢星期二 一、五郎		* 本港及中轉道
大速 東州/賞培 珠海	順江	118	14/5 每四日· 连星期:	16/5	14/-5	20/5	7.00	州	達星期 毎四日 毎隔三	三·六阳 一航次	動航	職、拖車、人 箱拆箱電箱及 儲倉服務







收貨站。東源大地貨倉

	局船務企業有限公	香港于諾道中152-155號19樓 出口:5-8150995 5-447402 入口:5-440555 5-434861
香港、上海定期客貨班	[輪	」 「海口★三亞定則密貨班輪 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
船名 抵 港 散 货	The transfer of the state of th	
HAI DA V.10 5月12日 5月14日	5月15日 5月17日	港。一大連散貨航線
SHANGHAI V. 20 5月17日 5月19日	5月20日 5月22日 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
神 知 V. 17	6月2日	M.V."LI SHAN"
SHANGHAI V.22 6月1日 6月3日 「海山GAOSHAN」「映山JUNSHAN」	1000	M.V."DONG GUANG" M.V."FENG NING" M.V."XIN LE"
一香港。單波。圖測放貨航線。	香港·張家港。南通《南京散貨航線	Y-T************************************
「衛江」 M.V."QU JIANG" 「靈江」 M.V."LING JIANG" 「敖江」 M.V."AOJIANG" 「浙鯉」 M.V."ZHEKUN"	「棄淮」 M.V."QIN HUAI" 「淮安」 M.V."HUAI AN" 「雨花」 M.V."YU HUA"	掲子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2
香港。寧波全貨櫃班輪航線 Eller	「正安」 M.V."JIANGAN" 「蘇稅」 M.V."SULONG" 「盤山」 M.V."PAN SHAN"	度水運 7,11,19號 香港·蕪湖散質航級 三三
(毎月兩航次)	如大宗货物。可特别安排真船路運	院安」 M.V."WANAN"

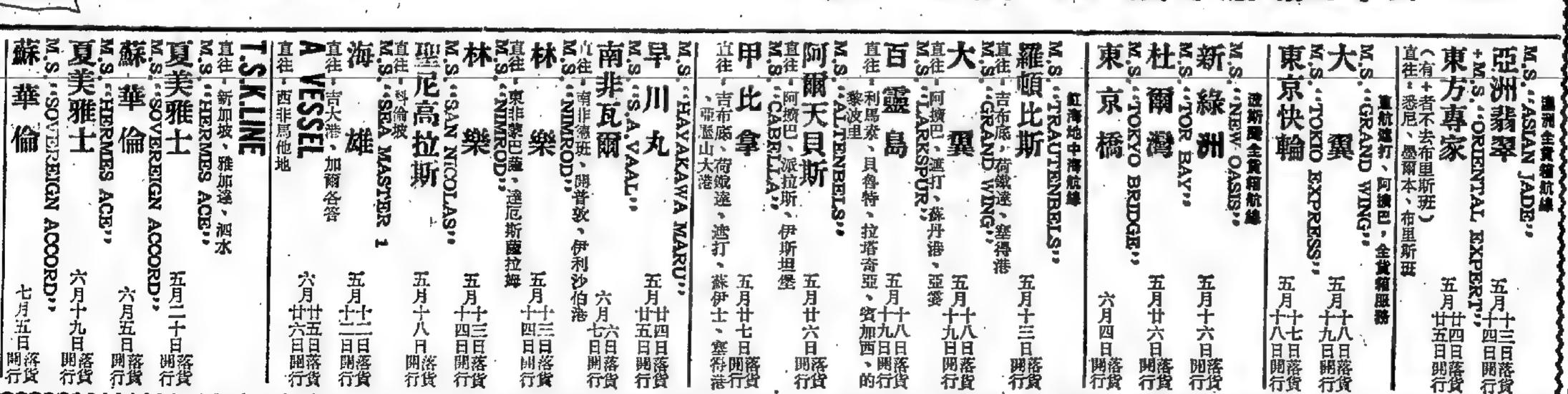


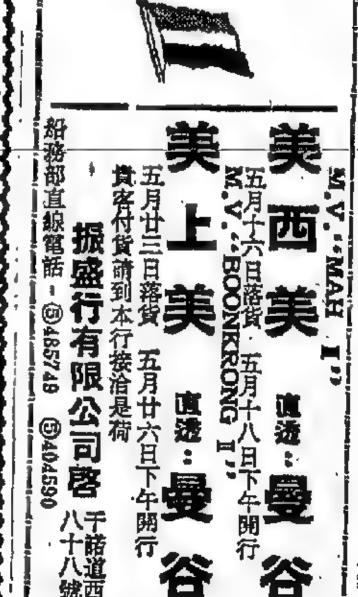
招商大厦835室

電話:91571、91369

文錦渡辦事處:文錦渡惠陽倉102室

核一州座一心中宣海: 址地 一四五五九二——五: 陆電 司公應有(意)船郵本日





M.V."WAN PING"

新華輪 接 一是谷定期班输 HUA 715 一件为日别行 一件为日别行 一件为日别行 一种 務有 司

船務公司



明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 承運來往香港至廣州及廣東省各 **地陸路運輸,直達收貨人地址,** 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

> 香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話 • 3_841138 3_841105_6 深圳聯络電話:39788 國州聯絡電話 1774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯络電話 = 86204,85514,86159

固有成行貨箱運輸公司

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 備·発租·中轉貨物·直運至世界各地 ,並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電 話:5-591987-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號 電 話:882590 861530 文錦渡辦事處電話:89702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

> △□□□□■承接陸路全貨櫃拖運服務 **© ©** •

地址。香油里石大道西[15] [19號僑發大厦地下 電話:5-40/021内投112 5-460572 5-479829

定期班輪川航香港→福建 港口 航名 期航日期 福州閩海一〇五 逢一、十一、廿一 閩海一二〇 逢六、十六、廿六 北峯山(貨櫃) 每旬一航次

厦門 原水運二十一 逢星期一 逢星期五. 閩海二二五 泉州閩海二二四

泉州二號 ●大宗货物。可特别安排專船接運 • > • 有貨物到中國其它沿海口岸 • 散延垂詢 •

每月五一六航次

OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE. 澳門 珠海(香洲·九洲港) 珠外103 珠外201 、承接集裝箱・散裝貨及重型機械 珠外104 珠外202 香州: 逢星期三、六開航 珠外105 珠外203 九洲:每星期一航次 珠外204 —另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口學— ★承接世界各地轉口貨全程服務 本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車 及各噸位大小貨車等設備代客戶承運 由珠海至廣東省各口岸運輸服務。 香港總代理:珠成海陸運輸(香港)有限公司 香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓 電話:5-281111-8 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內。

珠海經濟特區

HUA AN KUO LUNG NEW HAI NING WILLI FOO HSING 2 EVER LAUREL SU FENG 海岛瑪瑙 NEP. AGATE NEW OASIS ALS HARMONY KUO HSIUNG 磁學斯灣 SOMERS BAY CHIN CHUN 胡佛總統 PRES. HOOVER NEP, CONCORD 速量比略 LINDENBELS MING SUN BARAM 大韓伯美利HUGHEVERETT MAH II 亞洲迅航 SCANDUTCH ASLA 東京快輪 TOKIO EXPRESS 協和大同 KYOWA COSMOS 網施馬士基LAUST MAERSK MILD OCEAN HYUGA MARU MAJAPAHIT 萬花開 ALS RELIANCE EVER GROWTH NL.DELFT 利來福 SL.FREEDOM KHUD, IOGANSON 艾奥根遜 KIEN HWA 2 规二举纸 新華七號 XIN HUA 7 TAI LAI HAI YONG HAI LONG 斯里恩尼 LANKA SRIMANI OCEAN STRENGTH MU SING BEI AN EVER OBTAIN PEARL STAR RONG HUA SHAN 基士艾莎實CHRISTIAN ISABEL 渣萃新加坡NL,SINGAPORE 恩士基天保MAERSK TEMPO HAI MING **EDO MARU** TAI PING KOU 萬里雅士 MERCURY ACE 疑拉思士基LAURA MAERSK 海島明珠 NEP PEARL CR.PARIS 阳南一级 DONAM NO.I UNI MORAL SHANGHAL TIAN YUE REINA 中華治雲 ORT, PATRIOT 致尼高斯 SAN NICOLAS 南泰公主 NANTAL PRINCESS NL DEJIMA ORIENTE REINA GRAND WING MING COMFORT 美國肯塔基AM。KENTUCKY AN CHUN YI CHUN MING GLORY SILVER LAKE LARKSPUR

馬尼

新加

金台上天日美基台歌日日台美台台美日山港海洋本國陸灣洲本本灣國灣灣國本

基高級印 東海六號 TUNG HAI e HP DONGNAM GEMINI STAR LI HENG 柯利近橙 OREGON BRIDGE BONNY STAR

珠江船務 **CHU KONG SHIP**

本公司備有各種不同 重噸位輪、駁船近500艘 供下述各項服務:

1,每日定期航班發往下列名 海溶口、佛山澗石、肇慶 等口岸。

2. 海口綫,每月的1,5,9,13 日由香港出發。, 3. 湛江綫,每星期六由香港

4. 不定期航班有:陽江、汕 、深圳蛇口等。 二〉承運香港至下列港口集裝物

、海口、湛江、珠海香洲 江門、東莞太平、肇慶、係 (三)中轉聯運:承接廣東省各口

中轉世界各地運輸業務。 (四)承辦港口駁運和大船收交貨 (五)本司屬下有十六個碼頭,建 界地區,承辦碼頭、船舶等

・手續簡便・安全 ·收費合理·歡迎

! 地址:香港干諾道西28號7/F 電話:5 電傳:71795 CKSCLHX 電報:「 貨運出口部電話:5-8591564 貨運進口部電話:5-8591540

貨運中轉部電話:5-8591420

外增設七個分支機構公司將於今年內在海外間別工進出口總 一步開拓國際市場

資投

不・全認

易貿

與

六潜,六貨網產 百两今。創產品

張五第 大學 (1) 一大學 (1 對大亞灣核電廠的興建・又再度懷蒙

每天每個位可排大字四個 細字三十六個》收費十元

戶銀行:中國銀行深圳分行。—— 號:: | 8250188、港幣賬號:: 825182

事科(蔡生洽) 電話:57866 2地下 電話:3-7130226-9 包治購、批發、聯營垂詢。

有限公司 PVC全發泡,局部飞泡牆紙 地碑板生産線 PV 黏合夾 全自動濕紙巾機、餐巾機、 CL : K-7432438 K-7417857 0 8 1 2 2 1

,適合各款國產及各 易安装・専人指導。 **[輸用冷藏設備。**

電話:5-481111

國展望宿舍

761731 黎國只公華全廚價中 線) 小內限務潤新劇格港 378 姐旅接方附設空相合 C HX 洽客待便近備調宜資

₩ 1445325 黎生洽 ₩ 145325 黎生洽 ₩ 155325 黎生洽 會計



滿小三十

毯水貨

輝騰有限公司

Tientsin Marine Shipping Co.

收貨 数質 到一難港

15/5 17-18/5 21/5 28-24/5

收貨 裁貨 到土土 船名

16/5 18-19/5

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司、

收货站:萘涌現代貨槽碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

上海市錦江航溫有限公司

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

| 散裝航器)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

香港二上海散裝貨直航班輪

TING JIANG (3732) V8613 --- 10-14/5 TING JIANG (3752) V8615 20/5 24/5 25-28/5

中國對外貿易運輸公司一一香港天津集裝箱航線

Shanghal Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、盛慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

XIANG JIANG(新江) V8616 —— —— 11-14/6 XIANG JIANG(新江) V8618 22/5 28/5 28-80/5

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

天津市湾建公司

15/5

環亞股份有限公司

Asian Development Co., Ltd.

全實和航時

TIAN YAN (天然)V13B TIAN YUE (天躍)V52B

SKY HOYER(天翔) V89B

TRADE RELISH(易津)

代理: JSA (HK) Ltd.

STORIGHT

MILD OCEAN(通洋)Y8619 即日 14/5

收貨站: 唐衣富大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

電話:0-239031

電話:5-8449198

Freight-Trans International Co., Ltd.

收貨 总数貨 副一般港

TIAN LONG (天統) V13 22/5 28/5 26-31/5

TIAN LONG (大龍) V14 12/6 18/6 16-21/6

收貨站:塞洋貨運(速東)有限公司(UDSL)

TRADE RELISH(易津) 22/5 28/5 30-81/5

MILD OCEAN(通泽) Y8621 24/5 30/5

截置

太平船務(香港)有限公司

定期特快貨柜服務 特快直航星加坡及印尼 高華 GOWA KOTA SINGA MAJAPAHIT 收/截貨日期 23-29/5 14-20/6 到耶加達 22/5

特快直航台灣 韓國及日本 高華 GOWA-KOTA SINGA V-8NB V-6NB 8-14/6 20-26/6 V-4NB V_6NB 收/截貨日期 離 港 8-14/6 16/6 25-31/5 14-20/5 28/6 29/6 30/6 3/7 5/7 7/7 8/7 18/6 23/6 25/6 26/6 28/6 10/7

開行 椰加達 11/5 22/5 抵入 星加坡 泗 水 海 城V-4NB 萬花開V-6NB 散裝貨服務 14/5 25/5 22/5 20/5

京城輪 KOTA RAJA

京城輪 KOTA RAJA

直航:木卡拉,木卡,遮打,巴塞洛纳,班加西,的黎波里。

明城輪 KOTA MEGAH (V-E629) 5/6抵港 10/6開行
直航:亞吉巴,苛迪達,遮打,蘇丹港,遼爾埃斯隆拉姆,蒙巴隆,索馬利亞。

極/散貨收貨站:黄埔貨運碼頭有限公司紅磡環海街黄埔貨倉 **種貨電話:3-340569 飲貨電話:3-644283**

會

六成八達增錄紀新創貨訂商港中其

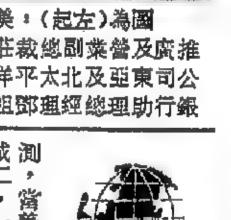
優異

穩品輸美新規例



八等身份參與現代化計劃









上周五成交量・二三、跌八十均指數收市 元到也易 四十七億六二四十七億六二 干録四 萬,月

八十萬與元• 二•四〇。 八一大幅下跌

美達份

・残貨處理・残貨の現貨

擎登收買

的元到

個創高紀録

對美國的貿

駅間濟經界世

了解動物及其生態,他們長大後將會更懂得更懂得了解動物及其生態,他們長大後將會更懂得了解動物及其生態,他們長大後將會更懂得了解動物及其生態,他們長大後將會更懂得了解動物及其生態,他們長大後將會更懂得了解動物類。

英若誠的戲劇翻譯觀點

所需要援助。 可知道世界上 可知道世界上 可知道世界上 是,而需要援助。 是,而需要援助。

識的機會。我相信物的讓孩童對貓 「而另一份!!

兒

其次,英若說以為在翻譯過程中,

姓免要犧牲原文的韻味,如《茶館》裏

的一句「改良」改良!越改越凉,冰凉

! 」的英譚是" Reform! Reform!

So you have nothing, what to

reform ?"原文的意思是說,越改良

就越糟,「良」與「涼」發音相似,用來加强諷刺,

「越改越涼」可考慮譯為 "the more they reform

the worse it will become", 雖然「良」與「涼

」的味道不見了,但原文的語氣遷依稀可聞。最後「

冰涼」兩字·我的理解是「糟透了」。我没看過《茶

最後一點,英若誠認為劇本翻譯的困難有二:「

一個是語言遊戲」、「一個是語言的性格化」。其實

這兩個困難也是翻譯上的一般困難,不只限於戲劇翻

譯、詩、詞的翻譯固然如此,散文、小説的翻譯也是

如此。語言和語文是一體,寫出來的文字是要通過語

進口組裝車

北京美國切腊基吉普車

設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫一一切問題即可解

决。本公司爲一有給年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 土

三力電業公司 獎滿英豐街25 - 31號華業大厦A座15樓B室 電話: 0-2203B1-2 電傳: 39708 SAMEC HX

環球冷氣工程貿易公司

策劃、設計、製造、供應、承裝

各類大小空間系統・抽氣通風・冷塵・已完成及進行中之工程通港九

及國內外,經驗豐富,馳聲中外,保證滿意。另經銷各國名廠空調

冷藏冷塵設備,製造各類大小空調風機,冷藏雪櫃,雪糕汽水櫃,起

地址:香港九龍荃灣柴灣角街38-40號銓通工業大厦3字接D座

電話:0-485381 0-465362 0-426012

僑郵物選各經衾袍高特壽

日·德·法·美

請電5-613426

程先生治

袋廠商洋行合作,可到實廠 加工、或幫助貴廠設立絲印

師供P.V.C尼胞、膠漿,

凸漿均印·價鐵特平·有意 請他0-289180展輝洽。(本

廣逢六、日、一登出)

國產名牌汽車

北京東風。廣州飛鷹三輪車

汽車漆油材料

日本汽車噴漆、焗漆、

配色器材、焗漆房、原

K7128981

C用户垂詢

子灰,大量現貨

上環地鐵站口,全層,實用

3,570呎,月租\$25,000

電5-446388林洽

廣東·湖南I2K桅拉機

館》,故可能犯上「斷章取義」的錯誤。

言來表達的,一如音樂演員要依據音符一樣

本田CG125、雅馬哈125 南京五十鈴三啜柴油車

器的工廠·大小功率·單相或三相均備。

與快捷·優級廉宣·歡迎垂胸訂購

名牌摩托車

但,鏡還是鏡,是四照出兩副模樣來,與頂複雜的動物。一定生命的全部意義了一定生命的全部意義了

蘇聯核電廠的教訓

起來,這也是可以理解的。

射劑量亦可以大為減低。

應向中華電力公司取得有關資料。

引進經過考驗的法國先進設備是安

全的很好保證。但西方核工業的成功。

選有賴於工作人員的一種衷誠開放、向

市民交代、負責的心態。這種心態是「

一設備」之中很重要的環節,急需「引進

别應該有所理解,不必杞人憂天。

蘇聯核電廠發生嚴重事故,官方報道稱兩人死亡,一

些西方人士則認為死者過干,真實的傷亡數字,要待事故

平息後才能確實。但無論如何,大量輻射外漏是不容爭論

的,而香港一些人士對大亞灣核電廠的興建,又再度懷疑

。在工程技術方面,大亞灣核電廠的設計要先進完備得多

那無石墨,不會發生如此大火,又有堅厚外殼,即使萬

一發生事故,輻射亦不致如此大量地外漏。市民對這些差

態度亦甚有關係。我們可以想像,蘇聯核電廠的安全設備

和運作程序,大概都不需要向市民解釋和交代。對外固然

封鎖消息,對内亦不會在事情未發展到不可收拾的地步之

前通知鄰近居民,使居民得以採取適當措施,減少幅射影

響。即使居民不作大規模疏散,若能躲入屋内,所受的福

• 股備的細節,環線影響的評估,各種安全防線的部署,

宜刺港深兩地市民公開。負責監察環境輻射的政府部門。

面在這一方面,大亞灣核電廠計劃也需要有適當安排

這次事故的教訓,應分為工程技術與管理態度兩方面

但蘇聯事故之嚴重,除了技術落伍以外,恐怕與管理

市場投標接前,而且選可根據接入產品訂單的特點,分節生產廠,不單可以放手向國外市場大量接單和向國際時間主題生產廠和外質公司共同經營,並利用外資、引進財務,辦理進料加工等業務,發展毛毡生產、擴大毛毡、成立中國天鵝毛毯聯合進出口公司,它聯合二十多個口戶。 医中國天鹅毛毯聯合進出口公司,它聯合二十多個口戶,一。值佔年產量的百分之十一點三,而一九七五年的出口量高佔年產量的百分一。值佔年產量的百分一。值佔年產量的百分

香港中環康樂夫 天津市海道 Tientsin Ma

香港 兼收北京、石家莊、秦皇

(全貨箱航程) TIAN YAN (天然) V13B TIAN YUE (天躍) V52B SKY HOVER(天翔) V89B 15/5 TIAN YAN (天然)V14B 19/5 收貨站:姜滿現代貨櫃碼頭(Modern 電話: 0-239031

建亞股份有 **Asian Deve**

TING JIANG (3752) V8613 ---

XIANG JIANG(添江)Y8616 —— 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(

中國對外質。 China Nation 香港

兼收北京、石

TRADE RELISH(易津)

收貨站:葵涌現代貨棚碼頭(Modern





上海市錦江 Shanghai Jir

MILD OCEAN(通洋) V8619 即日 1

代理: JSA (HK) Ltd. 枚貨站:青衣宮大菓選 電話:0-49724

中國對外貿易 China Nations Guangzhou Of S 香港二月

深圳、廣州、東莞、石龍、 蛇口、梧州、太平、花縣、 珠海、廈門、泉州、福州、

想以死解的

雷

一觀賞級

地方,以為那天晚



高級尼龍拉鍊·拉頭 工廠:深圳特區: 香港代理人:王榮興先生 電話:5-779286 電話 3-817727或3-817

▲內地代辦處▶ 廣州汽車銷售公司 電話:882402(李) •福建省汽車配件公司

中聯國貨(至灣 0-440174(會) 電話:54059(陳) ·文滙報·晶報 •廣州三元里僑社4138房 } • 南華國貨(澳門)

灣代辦處▶ ·中僑·中國·中族

歡迎國內外同胞洽購、批發、聯營垂詢。

地進口車、容易安裝、專人指導。

電話:5-481111

中國展望宿舍

查詢、5-751731 黎國只公華全廚價中

電傳 · 89378 姐旅接方附設空相合 WAAC HX 洽客待便近備調宜資

小內限務潤新廁格港

廣

每天每個位可排大字四個 細字三十六個,收費十元

友誼貿易公司:新行:香港北角造產用18號A地下近去大公司。第5-423692 銷量永居第一!

本公司常備大量現貨供應 雲利乳膠廠有限公司 電話:3-681161

香華高級曲髮液

本產品係香港穗華貿易公司榮譽出品,選用進口原料配製而成 ,氣味芬芳,性質温和,絕無損害皮髮與油賦之弊。一經採用 ,使你明整照人,換發青春,是美髮者最佳選擇。

總經銷:香華美餐用品商店. 地址: 廣州市一德東路七十四!

小型子(四) 解析·电波·原子等 小型子(四) 解析·本维·甲生用种印 小型用是用用的用用 另个是种常治·生殖。 性况与校定等 是集材的用用

7 体值公司

OKRUA

最新收縮 OPP 膠膜適用於任何工業收縮爐散迎所有PV

總代理:中國包裝器材(香港)有限公司

5-751073(李良荣先生)

廣州電話 | 三四二二六一 (周年纪念九五折大研查)

比 PVC平 15 %以上而效果更佳

字48 干諾道西字48 干諾道西

原料 棉

相片徽章機

手提式不開用電移 民創業可在國內外 於遊戲發展本小利

襟車數量不限價價

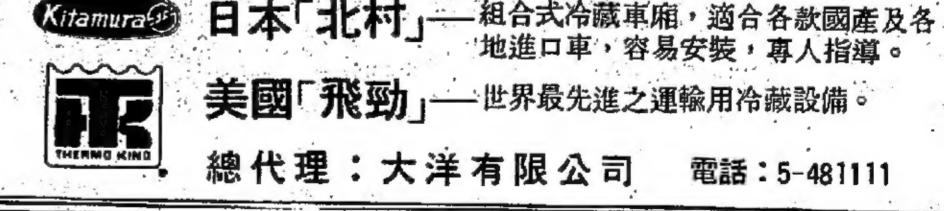
· 有集油貨車▶錢塘江牌·東風牌·解放牌五噸配重車 ◆汽車貨車·小客車·摩托車·款式香備·即買即提▶

東周五州汽油貨車·沈陽(豐田)15座旅行車·上海(桑塔納)小轎車 福州市福馬路福州汽車廠銷售科(蔡生洽) 電話:57866 東風4.5噸柴油自卸車·金杯(三菱)柴油農夫車·錢塘江五噸柴油貨車 香港九龍何文田太平道1號C地下 電話:3-7130226-9

中國汽車經銷中心力勁車行

凹凸板牆紙生產線 美鋁曲板生產約 生產線 PVC夾板浮雕門生產線

台灣省日台企業四德機械股份有限公司 紙生產線 美鋁曲板生產線 保麗板、貼、紙、紋板生產線 PVC全發泡,局部で泡牆紙 PVC夹板浮雕門生產線 PVC網印發泡牆紙生產線 PVC地磚板生產線 PV 黏合夾 全自動店片、賀卡、請帖、信對、印刷機、飯盒機、筷子機 全自動濕紙巾機、餐巾機、 抽珍面紙製造機 大量黄麻籽供應 大量夾板洪應 牆紙批發 面紙機、抽珍面紙製造機 港澳總代理和聯貿易公司 允龍元洲街391號地下 TEL: K-7432438 K-7417857



總代理:大洋有限公司 意大利 利達牌 氣素碳(FLUOROCARBON)

低溫高級乾洗系列 泰利發有限公司 專門乾洗明克、皮草、 掠皮、皮革及各類名貴衣物

香港干諾道西28號 威勝商業大厦壹樓15號 電話:5-463988

總代理:

游馆® 6 B C O 贵 版 先生含 8 G B C O 贵 版 6 G B C O 贵 版 6 G B C O 贵 版 7 G B C O 贵 版

惠刊廣告請撥電話

2 1年 3 1年 3 1年 3 1年 4 1年 4 1年 5 1年

請訂閱 大 4

致達住房 個內外遊客探測公幹 一人士 等946516 大士 等946516 大士 等946516 大士 等 1946516 大士 1946516 19465 麻電5-7906946 解電5-7906946 解電5-7906946 解電5-7906946

祖售

本公司朱國治君(K. H. CHU)梁錦庭君(LEUNG KAM TING)於一九八六年三月卅一日離職,日後他們在外一切華洋藝術,一概與本公司無 代辦國內目費留日 自費留學日本,必須高中畢業並具備初期經費。代 辦人學、擔保、入境手續,接機,介紹住宿和兼職。 港澳第一家,已成功代辦幾十名國內自對生赴日。 雷鼎(香港)公司附設日本留學代辦中心 香港,駱克道369號804室。T⑤8910668⑤8911679 新界聯絡處:0一790300 0—790296 本公司並無任何附屬機構。特此鄭重聲明。 地聯有限公司啓 SUN MOST CO., LTD.

六八九一

斯軍、法軍均可以,追娶 所軍、法軍均可以,追娶 所軍、法軍均可以,追娶 一場革命職。顧客在《露 一場革命職。顧客在《露 一場革命職。顧客在《露 一場革命職。顧客在《露 一場革命職。顧客在《露

談方四

六尚之 年·是e

生可難考全上處C

对必必,應,個自

無必要。

景會超過國界,污染食水和風體物,無聲無

超離很遠,天文台也在監測大氣層裏的輻射量,香港到東歐

伸食、果類******,甚至菸葉製成的香煙又如何?消費者都會加

瑟·輻射的常識教育,否則,杯弓蛇影,到處出現輻射療魂。也

北歐去旅遊的人也裹足不前了。香港輸入蘇聯、東歐的食

品青定不多,但從北歐輸入的食品又如何?罐頭、飲料、肉恐,

個問號。不過,人們通過這個新聞,倒可接受一次起碼的核 图 而

水,剛到直晒,提早離場。

水,剛到直晒,提早離場。

水,剛到直晒,提早離場。

水,剛到直晒,提早離場。

水,剛到直晒,提中離場。

本體上的原則,既要下注,因為,一匹未勝出頭馬

が下注,因為,一匹未勝出頭馬

が下注,因為,一匹未勝出頭馬

が下注,因為,一匹未勝出頭馬

が下注,因為,一匹未勝出頭馬

が下注,因為,一匹未勝出頭馬

が一點,結果輸了冤枉鐵。

「見,他自啖臨場偏違及

の自己的原則,既要下注,且是類

が一點,結果輸了冤枉鐵。

「別名有藥費,時周是不質

目或件高大

超適宜作長線投 的水平,是高選 他生指數千八點 是低呢?

是成不變,還要兼顧買賣力量、供 成不變,還要兼顧買賣力量、供 有國際化,來自各國的基金都在 可國際化,來自各國的基金都在 可國際化,來自各國的基金都在 同,即全年並無明顯的旺淡季, 除了極個别的情形外,永遠是互 有升降的多差走勢。 管然, 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 個指數的高低。 一個指數的高低。 一個指數的高低。

能つ、速史

控制 翻锁的误

探種道會泰 主都, 主思

,些較洲

二期星

的「海龍」,話明「依絲W」,
「一位朋友在「海龍」身上輸
「海龍」,
「海龍」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
「新婦」,
」
「一位朋友在「海龍」身上輸
一位朋友在「海龍」身上輸
一位朋友在「海龍」身上輸

哥那衣。一的。

,的道,居

服起海 促進血 脂肪時

有,植得潔液油

大因如 大為作

MISS

没要元夠的 以是二有為素份內

站山台炮

用於司由吃醇麻夠 馮廣 埔大 仔港香 站敦佐 H551449 映週二第 天兩後最 所片 限約 巨故文寫 九五兩12 場四場天 片事藝實部 點點點點 主小 小演奏方鳳 勁功細人

1 夫細仔

成老 小

枫徐:製監

出公電湯 品司影臣

華大

王片猛情色敵無趨震

刷「紅紅慾火烈柴乾」 绿紀房票片情色旗花新· 局愛性緊肉 法猛淫 税 擋 男 葱 女 ! 没 」 性

玩 場四身上・點

夢愛着編潮的熱唇的與 。美性織·暑間·紅皙

友會性,場點四龍金

天兩明今後最 編著勇白 | 傑姗楊影三 改名先 | 作新惠后居 嫂卿王

情人戰血烈 後 春了停明大時未雲十樂新今 潮的不,光 嫁英八樂新早。

角旺能九 仔灣港香 華 聲 金 聲 豈几都京 译 ※ 617169 K 322789

光新》華南 5-632959 K BB1 /56 場三天今 場五天今 四 兩 點十 者巨藝文實寫 貨夜車行

都銀 江珠 天 兩 後 最 著巨藝文質寫代年80 作作健德侯・導辰商謝

越越週第

展決兩最 期不天後 最玉含⁷⁰倒時 風玄色 無数 大色 現的美麗 流 現的美糜珍 重麗爾茜

映獻天今院兩 影電的美好又驚好 吸呼止停你令弟兄班家洪

"DCI MOLEY EVERED 社社营购

箭當蘭執穴入奇漏時墮 1令酒位1 魔兵洞間入 兵旗港省:九點十都影

紅冷細點 音血。半

場午加红**洲大日連** 夜阴砌 大日連 不見 | 結荒破 鏡 吕 王 宜童 | 合大天家小方鸡小 生型屍疆

THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

千流點 干氓半珠

爾花大淘 **運好** K7555810

星 處 監 文 場

磡紅 ^{WSF 東美}

映 献 天 今 1 怖恐新造製弟兄班家洪 生翻然突! 屍殖年千 変小数・方吕・鳳小王 三腳屍殭

淫性場四 娃愛:點

殺 半十元 界過 · 點明

后皇

演導教會陳 範晒亂到攪活復屍嘅 1大笑!狗鶏嚇!刺!恐 牙児 走飛到 激 布

H670421 演爾摩茜珍 流 翻殭 生屍

宣不童見・映際AU田沙

黎巴夜陷情以下

爸師:場夜午巡海

举者辞者

ABC

重

建

貨

宙

辰雨謝·演導 兒蘇醉場午 乞饮·沒

鉅資點

後成

將

特效音立杜 佳果響體比

鬼種九十

彈巡剛

演導辰雨謝 湖 湖 湖 河 海 原 終 場

獎金兩榮 1 像項獎 1 評好烈熱

早今

新**手士戰來未**數後 及强女街前,場早今都段 R亞早 劈S場 砲I:

之河尼介優 九 今普 寶澤紹先半點晚慶 **情火 戰 血 烈** 歐後 **情火 戰 血 烈** 映天 學門維小場午普 再邓早新 佬勾智英 · 夜慶 邪完場都

: 映默天後

生 死 宜不童見

卿我^四皇廟 雅為 上 新 后 街 半

新華大

结荒破皇三 魏 | 昌 | 王 合大天牌大豪小 | 方 | 腐小

年十七映獻天後

止令即禁屍觸 呼你翻忌三犯 吸停生立大驱 細 雪

些 **火** 4666148 明**处大** 學 新 0 422136 k618167 天今 泰史 华 华 英 今 策 失

人偶,遇一心一估兩一是來瓶四裡花酒的我頭站客角往

, 生遇合的 大子」。

白是,一較色避時者地寬機有周

裹好人我站經次你燈面摇在於著

還。友的,過,無過前搖一利都

贈有服常討鐵帶人來好人一好錢

悉尼討

進,在在人在跨 後手間街上敍張

地女子要市頭是迷地 向學裏拿或會很我認

些個你袋所全,歷悉 俏保簽子為副他和尼

皮障寫和慈武們感的

有募小些,經

捐童慈我是

理之 文如se of Bnergy),表示 人類在能源的利用上,從無 到我們的祖先,始進一番。這場館是Exxon所 就贈的。 如傳族程(Journey into imagination ,沒賴主等的遂遊一番。這場館是Exxon所 が發表度,向前撲來,及到而前,突然而止 ,使人一則以際,一則以樂。予人以極刺激 的視覺感受。 (完・寄自美國弗亞里 (完・寄自美國弗亞里 (完・寄自美國弗亞里 (完・寄自美國弗亞里 (完・寄自美國弗亞里 (完・寄自美國弗亞里 誻音 擠踏音「旦」, 重混 一塘重泥遇子路 三之錄勝訪、界世來未7——

素

直我提乏然也不她價煙些她留來尼的回話說幾左八盒,,由于來不何知

内念雕,江説寫層

重泥諧音

拜口以朝。行可

清康熙年 能的,當 深思直接

軍這中心時軍

滿小三十

安,十一月以前出場,重新服年,十一月以前出場,重新服年, 工在翻修,工程期預定為半 美國航空母艦「中途島號 途島號老兵不

死 **準是更板也的了** 佛中換上擔浮不 的了水稻不为少 鋼水下網住大設

, 家 正 造 形 路 在 足 程 程 程 程 程 程 **禺,核沃東。,普**

縣故小,南新增以

東爾系異是僅是望天介但的軍加 跟南,的舊世說氣蔣到石最患襲重 和角便台部高一值能新接大者聚要

治張學

噪應獻後 女召映天

【作表代佳最 明澤屬 天城得夫细仔釘小三 下打出了功細人豆個 檔漢猛淫天 下圆武細。 天功細仔 女の色猫

看。的火經飛

後谊信為人到

映場五院② 請統府閩。宜咸少老

女嚛

下天打城出釘豆小個三 哥一做路細1年少出雄英

正子壞 | 崇子胖 | 孝子野 | 國頗小 | 榮陳小 | 虎左小 下天打城出釘豆小個三

呂方

班家洪導指術武

哥一做路細 1 年少出雄英

總相如從 楊 周 林 绵愛此未儀雪發潤質青 影電裝精部一第年六八

結意情的異詭

實麗宮3-7430332

流七十

重美摩珍現麗爾朗

本印新全

風頭插發虛無拳鐵 江香臨軍像偶雄英 潮狂悠色:場早今樂快

明**先大** 學 新 0-422136 k618167

情火戰血烈災 春了停明大時未雲十樂新今 潮的不,光 嫁英八樂新早。 斯里、法軍均可以,這裏面是 所軍、法軍均可以,這裏面是 所軍、法軍均可以,這裏面是 一場革命戰。顧客在《露台》 一場革命戰。顧客在《露台》 一場革命戰。顧客在《露台》 如主 一場革命戰。顧客在《露台》 新的角色,女主人供應一切化 數的角色,女主人供應一切化

魅待衆紅聖

力。當色器

, 西接是劇極六首求 兩方受一像佳〇演,

表年删那

・它是尚・妇 人供應一切公 一間妓院 一間妓院

不好白物任切思到示幾會建界 曾地地延何推想會。位,六為 現輛我去顧的我泥不。,過明過在小不連。草只地到散我去》大:

濃即是 開一學總幾,這個我息身十習下的的有過 刊小活的年的段目思望也吃,步情目明, 。就從侯來想時未,尚不,過邊每但《不 第在開了轉却間來我未穩彷現走天一我怕 二関明。去像裏同在發了彿在邊清回與,

及少中置國婦我性關,以者並明本樣敗說有作,,經 自說記店的女翻》一淡說任無去小說的便想了後我被 己《》的前解譯的當淡我何特,說,作品到於 多的智他的刺爱或商吧有負,會的少以的在動了有報一人寫店。即《電給務》一貫也给任向在太那,一信》 不成排的支令。這印書種人沒我何我談陽裏送個心退

金文性上是減個翻基主夫負。天年一八學由才法了一 道在华西的多名出《的托入之住成見初世胡

王片猛情色敵無捻蹇

绿紀房票片情色旗花新

局愛性緊肉

夢愛着編潮的熱唇的興 。美性織。春間。紅奮

友會性·場點四龍金

刷「紅紅慾火烈柴乾」

班們在瑶 過!

鉅資裝

快將開 修

如自動行・成異首身

夜千一幣,點場今京 偶玩小

場五今 見色迫黑赤纹 童情做幫裸身 一九七五兩12 點點點點 八半四半四 宜片妹制陣女 供導服素母

傑導 肾 作演 肾 学 侯 往童 味人最程的人 1回惹!旅生

色

嫂 卿 玉 資奪天通

瑰

張 周 玉曼發潤

石 實 k657116

人夫色好:楊早今都美

元三大慈色:場早今聲新

映場五天今 威神顯大龍泰史 原情

之女

色

1没1性

玩 場四 身上・點

天啊明今後最 編著勇白 | 傑姆楊影三 改名先 | 作新惠后居 嫂卿王

屍跳 告話 頭人 游血

剛戰停,魔不呀涵認正,無女是1冷 遊。前多時人, 直, 一直, 一直, 一直, 一直, 一直, 一直, 一直,

不轉 必了華 宋,步奇蓬來來華金繳不怪來的了谷 · 经看招呼,她一个看招呼,她一个看见上看出来 說她那 話如問 心

类

辰雨謝・演 兒蘇醉場4 乞次: 8

屍活 不見 **以** 宜童 **以** 行發泰恆

,非柳嗣句法乎?」秦惭服。然已流傳,不復可改矣。·「某雖無識,亦不至是。先生之言,無乃過乎?」坡云,被罢」之詞。」秦遜謝。坡速云·「不意别後,公却學柳七·然少游自會稍入京,見東坡。坡曰·「久别當作文甚勝,都恐中的一個故事,經常有人引述。這個故事稱:一個詞文章,標舉豪放、婉约二派,將蘇軾與柳永分别當作二一個詞文章,標舉豪放、婉约二派,將蘇軾與柳永分别當作二

在一一暗茫力自伏出了着丹以内。屠如宇的焚筆了顾哀穴枯

發。的的誇 > 更有,惚 凿五的

回 ≈ 了打像話。的節、、、本,後更鳴

,為等、、風渲《大快章

, , 遂知暗, 丧的棱人將、策羽、見

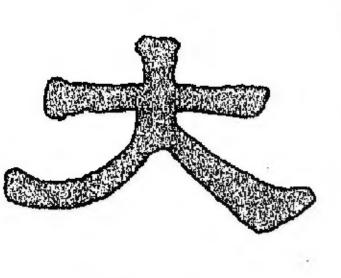
業

給鳳》,暗觀

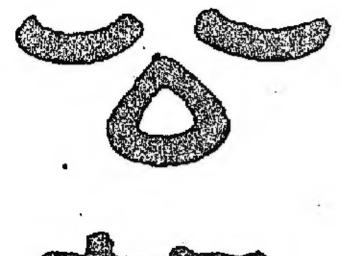
凰洞

, 洋 > 九時

的在劇風



八九一

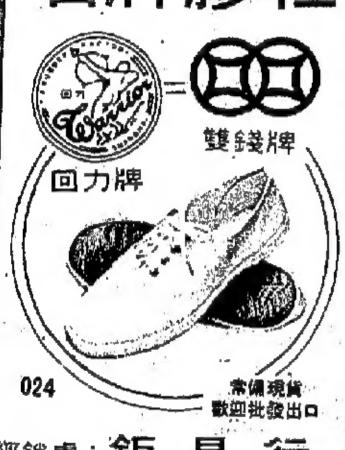




342 Hennessy Road Hong Kong

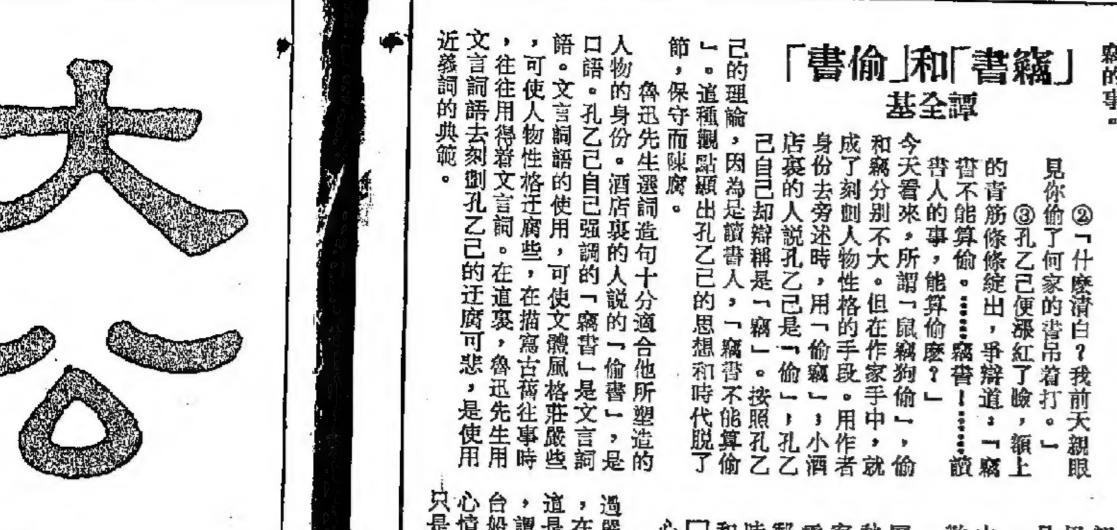
司公限有(港香) 與 谷 太:印督 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX



電話:3-436241 3-895450



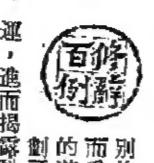


是是是是無理。 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞 一首獨於行役詞

指。萨成封使

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車

永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 水信行 ☎3-325331~2 車場:0-772266



我樣欲感叠,,,

——來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 國內地址: 韶關火車站廣場56號/電話: 5640 電掛: 4836 現貨供應●代辦國內各港口提車手續●價錢特平

整田左林2000C.C.汽油小車 五十鈴、萬事得電油12座 原廠冷氣收錄機)麵包車

話:3-325725

話: 0-780889 0-768641

死氣喉、電池。《歡迎來電查詢接洽

中成行 3-969255-6 適豐貿易公司

香港九龍高山道九號地下B舖 電話:3-337728:337383 電傳:37621SERVO

右軟——豐田HIACE 6座

豐田越野(吉甫)



每天每個位可排大字四個



國內外付款均可,即日包送各口岸 ,歡迎國內同胞洽購。



新全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉

翻新實力油渣十四座26座42座·本港國內設有維修廠

、萬事得左右軚12座麵包車 絕●翻新五十鈴SBR、SLR 5-8噸平板貨車 ◆ 各類日本翻新特種車吊機等

在品質、穩定性和服務方面

香港辦事處;九龍開敦道789號飽率保險人原704毫。電話:3-808378



適行汽車服務公司加路車川道九號 電話: 5-767755

華厦工業大厦十一樓B 電傳: 72179 FWDEC HX

全新**麵包車●農夫車●吉普車●轎車**172226中巴●全新大巴貨車・自卸車直接日本進口*常備現貨・送交文錦渡全新豐田豪華轎車・冷氣收錄齊 特價大傾銷\$50.000 舞台多功能調音台,回音、混



完、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免费差貨服務 ,節省運輸麻煩,國内本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨 意,起貨快捷,價鐵特平,紙質亮,歡迎來電詢問。 英實有公 香港地址,九龍青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座 明業限司 電 話:K7445610 7445617 7445618 靜電植絨整廠設備

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購 景生冷凍公司^{®地址:九龍官塘道311號地下}電話:3 7564570 3-7567663 暢銷國內食品設備

線、小型啤酒生產線及乾洗設備。正共安立文章多政策

FIDEK飛達潤 舞台音响燈光系列 總代理: 廣信 智易 公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話: 3-7411491

音、控制器、音箱等各音响設

舞台燈光全系列燈具・可提供 所能儿鼠青山道608號榮吉 I 菜人沒A 州三牌 I 至 4號 專人設計與按裝服務。 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU" 專人設計與按裝服務。

各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車、來往廣東省各地區,承運一切 機器及進口設備,導人代辦出入口證及報酬手續,能即時爲客戶提供服務,毋須預約· 地址:九龍領敦道776-778建恆利商意大度602室 3-818311-3線

集合灣美國最新技術有官方驗收證明文件連續式靜電植絨機整廠設備只售美金72萬供元件圖及着電劑配方買方事後可自製造詢問者有要貨證明本集團可供任何生産線電話③7145110③7601714電掛"TWPESCO"H.K.電傳48300 TWPES 本 未 当 に 理 反 主 」 意 大 利 雪 糕 機 、 冰 淇 淋 生 產 線 、 蛋 筒 製 造 機 、 糖 薬 、 餅 乾 生 產 線 、 快 餐 設 備 及 快 餐 車 、 麵 飽 生 産

普特食品機械 中國 有限公司 ☎ 3 7217022 元 亨 機 械 有 限 公 司 ☎ 3 7217022 九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX HX 電話圖文傳真@7657411 小松、CAT、加鹽、日産、日野、五十鈴。

各類貨車、卸 **泥車、混裂土車、輕重建築開山機械** 10ah 3-969256

閱 5 報 香港灣仔交加里11及26號地下(京都戲院側